

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.0034

Belföldi hírek

p é n t e k.

bb 1. intézkedések az m 7-es zavartalan forgalmáért

i kf/kf/ny pp ie

1979 június 15.

a hétfégi csúcsidőszakokban összehangolt intézkedésekre van szükség a biztonságosabb közlekedés és a forgalom zavartalan lebonyolítása érdekében - állapították meg a közlekedés- és postaügyi minisztérium és a belügyminisztérium illetékes vezetői a napokban tartott közös értekezletükön, amelyen áttekintették az m7-es autópálya forgalmi helyzetét. a tapasztalatok alapján a közlekedésirányítási szervek különféle intézkedéseket határoztak el, s különösen két forgalmi helyzetben kérték a gépjárművezetők segítségét, támogatását azért, hogy a szabályosabb közlekedéssel gyorsíthassák a forgalmat, s - ami még fontosabb - megelőzzék, csökkentsék az autópályán az utóbbi időben növekvő számban előforduló baleseteket.

felhívják a belső sávban folyamatosan előző gépjárművezetők figyelmét arra, hogy az előírásnak megfelelően ne akadályozzák a mögöttük gyorsabban haladó kocsik közlekedését, a lehetőség szerint térjenek vissza a külső sávba. a kresz ezen előírásának végrehajtását a közlekedésrendészet fokozottabban ellenőrzi és a szabály ellen vétőket bünteti.

/foyt köv/

-1-

UG

MTI.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/A

Belföldi hírek

p é n t e k.

bb 1. intézkedések az m 7-es zavartalan forgalmáért
i kf/kf/ny pp 1e 1979 június 15.

a hétfői csúcsidőszakokban összehangolt intézkedésekre van szükség a biztonságosabb közlekedés és a forgalom zavartalan lebonyolítása érdekében - állapították meg a közlekedés- és postaügyi minisztérium és a belügyminisztérium illetékes vezetői a napokban tartott közös értekezletükön, amelyen áttekintették az m7-es autópálya forgalmi helyzetét. a tapasztalatok alapján a közlekedésirányítási szervek különféle intézkedéseket határoztak el, s különösen két forgalmi helyzetben kérték a gépjárművezetők segítségét, támogatását azért, hogy a szabályosabb közlekedéssel gyorsíthassák a forgalmat, s - ami még fontosabb - megelőzzék, csökkentsék az autópályán az utóbbi időben növekvő számban előforduló baleseteket.

felhívják a belső sávban folyamatosan előző gépjárművezetők figyelmét arra, hogy az előírásnak megfelelően ne akadályozzák a mögöttük gyorsabban haladó kocsik közlekedését, a lehetőség szerint térjenek vissza a külső sávba. a kresz ezen előírásának végrehajtását a közlekedésrendészet fokozottabban ellenőrzi és a szabály ellen vétőket bünteti.

/foyt köv/

-1-

UG

bb 1. / intézkedések...folyt/ny

a tapasztalatok szerint a hétvégeken egyre több az autópályán a műszaki hiba miatt leállt, otthagyt, s így a forgalom rendjét zavaró gépkocsi. ezért kérik az elakadt gépjárművek tulajdonosait, hogy minden lehetséges eszközzel - akár a segélykérő telefon igénybevételével is - törekedjenek a hibás kocsi gyors eltávolítására. ellenkező esetben - a tulajdonos értesítése mellett - az illetékes hatóságok elszállítják az elhagyott járműveket./mti/

--

bb 2. tizennyolc országból várja hallgatóit a duna-kanyar művészeti nyári egyetem

ber/is/ny ie

1979 június 15.

tizennyolc országból jönnek hallgatók esztergomba a július közepén nyíló duna-kanyar művészeti nyári egyetemre. az idén több olyan országból jelentkeztek, ahonnan eddig még nem vettek részt. első ízben jönnek például portugáliából és kubából, a legnépesebb csoport a franciaországi és az olaszországi lesz.

az egyetemen, a hagyományokhoz hiven, az idén is a kodály módszerrel - ezúttal a gyermekek hallásának és zenei írás-olvasás készségének a fejlesztésével - foglalkoznak. a kéthetes studium vezetője kodály egykori közvetlen munkatársa, szőnyi erzsébet erkel-díjas zeneszerző, a liszt ferenc zeneművészeti főiskola tanára lesz. a korábbi években német, angol, francia és olasz nyelven tartották a foglalkozásokat, ezekhez az idén a spanyol is társul. a tanultakhoz a gyakorlati „aláfestést”, a budapesti vajda péter zenei általános iskola tanulói adják majd. sokféle szórakozás, kirándulás, muzeum-és képtárlátogatás, hangversenyek teszik változatossá a kéthetes programot./mti/

--

bb 3. megtalálták a hajdani pécsi munkáskórus elveszettnek hitt zászlaját

igóis/ny ie

1979 június 15.

megtalálták pécs nagymúltú munkáskórusának zászlaját, amelyet rég elveszettnek hittek a helytörténészek. az építőipari vállalat kiszesei klubot akarnak létesíteni maguknak, s alkalmas hely után kutatva akadtak rá a tűzér utcai lovarda épületében az értékes munkásmozgalmi relikviára.
/folyt köv/

-2-

UG

bb 3./ megtalálták...folyt/ny

a kórus egyik volt a pécsi munkások legrégebbi művelődési társaságának: 1893-ban alakult. a dalkar fennállásának 35. évfordulója alkalmából - 1928. május 6-án - nagyszabású kórustalálkozót rendeztek a mecsekfaljai városban, s ekkor avatták fel a zászlót. annakidején egy zászlótartó hordozta a himzett, buzavirágszínű selyembrokát lobogót, és ha fellépett valahol a kórus, a pódiumon elhelyezték a zászlót is.

a munkászászló ma is teljesen ép, csak a diszitő szalagokat tette tönkre az idő vasfoga.

a szép munkásmozgalmi emlék a janus panonius muzeumba került, majd restaurálás, konzerválás után kiállítják a most létező pécsi várostörténeti és munkásmozgalmi muzeumban./mti/

--

bb 4. perui árammérőgyártás magyar licenc alapján

i sz/pf/ny pp ie

1979 június 15.

a ganz műszer művek licence alapján áramfogyasztás mérőket gyártanak, illetve szerelnek össze peruban. a gyártást magyar közreműködéssel már olyannyira korszerűsítették, bővítették, hogy míg kezdetben a magyar ipar szállította a berendezéseket valamennyi alkatrészét, addig az idén már a részegységek 60 százalékát peruban készítik. a távoli országban évente 65-70 ezer egyfázisú fogyasztásmérőt állítanak elő a magyar licenc alapján, s egy, a napokban elkészült új árammérőgyár üzembe helyezésével ezt a mennyiséget tovább fokozzák. így már arról is szó van, hogy a licencadó ganz műszer művek és a perui cég harmadik piacon, elsősorban az andok-hoz, azaz a dél-amerikai gazdasági közösséghez tartozó országokban közös értékesítésbe kezd./mti/

--

bb 5. épületelemek - alumíniumból

dob/is/ny ie

1979 június 15.

ujtípusú, alumíniumszerkezetű, gyorsan és olcsón összeállítható épületelemek sorozatgyártását kezdték meg a hódmezővásárhelyi fémmipari vállalat mindszenti üzemében. az építőipari és egyéb felvonulási épületek órák alatt összeszerelhetők ezekből az elemekből. a belőlük készült, öltözővel, zuhanyzóval ellátott kis munkásszállók, garázsok, propán-bután palacktárolók, gáz-cseretelepek ugynevezett alumínium-ivestetővel készülnek, amelyhez nem kell külön tartószerkezet. ez az alumínium-tető-fajta egyébként önálló gyártmányként is szerepel: az év végéig mintegy 40.000 négyzetméter épülettető befedésére elegendőt gyártanak belőle./mti/

--

UG

bb 6. magasabb lámpaoszlopok - takarékosabb energiafelhasználás
hag/is/ny ie 1979 június 15.

a megszokottnál magasabb lámpaoszlopok gyártását kezdték meg a beton-és vasbetonipari művek alsószolcai gyárában. a magasabb oszlopról ugyanis azonos mennyiségű energia felhasználásával nagyobb területet lehet jól megvilágítani.

az új típusú oszlopok és a hozzájuk tartozó berendezések az alsószolcai gyár, a székesfehérvári könnyűfémű, és a pest megyei villanyszerelő vállalat kooperációjában készülnek.

a megemelt fénypont-magasságú lámpákat elsősorban az új lakótelepeken állítják fel. az idén már 15.000 darab készül belőlük./mti/

-. -

bb 7. ,, virágzik a tiszta,,

tób/is/ny ie 1979 június 15.

virágzik a tiszta szegednél. a korán beköszöntött és tartós-nak bizonyult kánikula 22-24 fokra melegítette fel a folyó vizét, s ez igen kedvez a kérészek kelésének. a meder agyagos iszap-jából - ahol három év alatt fejlődnek ki a lárvák - kelnek életre a rövidéletű szárnyas rovarok, s nászrepülésük után visszahullanak a vízbe. az érdekes természeti jelenség még csak most kezdődött, s néhány nap múlva, a teljes rajzás idején lesz igazán látványos. fecske- és sirálycsapatok köröznek a tiszta felett, ahol dus lakoma várja őket, de a halaknak is kedvelt csemegéje a ,, tiszavirág,,./mti/

UG

-. -
-4-

bb.8. optimális mozdulatok, egymástól függetlenített munkaütem
- korszerű szerelősor a veszprémi bakony művekben

bév/ra is ie

1979. június 15.

új szerelősort állítottak munkába a lada és a polski fiat gépkocsi-alkatrészek gyártásának korszerűsítésére a veszprémi bakony művekben. a berendezések és automaták e sajátos összekapcsolása egyedülálló hazánkban. hasonló elődeitől leginkább abban különbözik, hogy a szalagon dolgozók munkaüteme független egymástól, így ki-ki képességeinek fizikai és idegállapotának megfelelően végezheti munkáját. nem okoz tehát feszültséget a folyamat sürgetése, vagy az esetleges megakadása sem. ez a tényező már önmagában javítja a munka hatékonyságát. az új szerelőszalagon a gépkocsi-ablaktörők szerelését kezdték meg.

termelékenyebbé és könnyebbé teszik a szerelést a különböző technikai eszközök, munkagépek, az önbeálló székek s az alkatrészek ésszerű tároló rendszere. a szalag tervezői ügyeltek arra is, hogy minden felesleges mozdulatot elkerüljenek, így optimálissá tették a mozgás irányát és mennyiségét. az új szerelő sorban gépesítették a minőségellenőrzést is. a selejtes darab nem megy tovább s nem okoz fennakadást a következő munkafolyamatnál.

a munkaerő kiválasztása igen nagy körültekintést igényelt, ebben segítséget adott a bakony műveknek a veszprémi vegyipari egyetem is, az üzemszervezők közösen dolgozták ki azt a tesztet, amely alapján megkeresték a korszerű szalag-munkára legalkalmasabb lányokat-asszonyokat.

maga az új szerelőszalag is a bakony művekben készült, ahol ma már 162 féle eszközt gyártanak hazai szükségletre és exportra. a szerelési technikai eszközök különböző célú összeállítására tervező csoportot hoztak létre, s a megrendelő vállalatok kívánására ők határozzák meg az eszközök optimális kombinációját. a tervek szerint a bakony műveknél még ebben az esztendőben korszerű szerelősort állítanak össze a gépkocsikürtök gyártására és a továbbiakban a kismegszakítók szerelésére is. a számítások szerint a szalagok alkalmazásával több mint száz dolgozó munkáját felszabadítják, s őket átcsoportosíthatják a fejlesztésre váró üzemszervezőkbe./mti/

-. -

7.40/ra

-5-

92 UG

bb.9. aszályos esztendőkben tápanyagokból is kevesebb jut a növényeknek - a kutatók mélytrágyázást ajánlanak

ber/is/ra ie

1979. június 15.

aszályos esztendőkben nemcsak a vízhiány miatt kisebbek a termésátlagok, hanem tápanyagokból is kevesebb jut a növényeknek. hogyan lehetséges ez, amikor országszerte évről-évre nagymennyiségű műtrágyát juttatnak ki a földekre? erre, az idei aszály miatt különösen izgalmas kérdésre keresnek választ azok a vizsgálatok, amelyeket a magyar tudományos akadémia központi kémiai kutatóintézetében végeznek. a kutatók a bábolnai iparszerű kukoricatermelő közös vállalat, az ikr megbízásából már négy éve vizsgálják a talajt. eddig mintegy hetven ikr-taggazdaságból vett több mint 2000 mintát elemeztek, s ennek alapján az agrotechnika mélytrágyázással való kiegészítését javasolják. aszályos esztendőkben ugyanis a növény - mivel a szántott rétegből nem tud elegendő tápanyaghoz jutni - a mélyebb, nedvesebb rétegből kénytelen táplálkozni. ennek a rétegnek az eredeti tápanyagkészlete azonban - mivel gyakori hazánkban az aszályos esztendő, és utánpótlást eddig nem kapott - kimerült. ezért javasolják a kutatók, hogy a jövőben alkalmazzanak olyan gépeket, amelyekkel legalább 3-4 évenként 50 centiméter mélyen tudják a talajt trágyázni. az ikr ennek alapján már az idén több taggazdaságában állított be 20-30 hektáros nagyüzemi mélytrágyázási kísérletet./mti/

--

bb.10 textil-ujdonságok szentgotthárdról

szel/ra is ie

1979. június 15.

a jelenlegieknél egyharmaddal könnyebb bélésszövet nagyüzemi gyártását kezdték meg a sikeres kísérletek és a próbaüzem után a magyar selyemipar vállalat szentgotthárdi szövőgyárában. a már kezdetben keresetté vált termékből a gyár az idén 1,4 millió négyzetmétert állít elő, s ennek zöme az nszk-ba, kanadába és az egyesült államokba kerül.

a másik szentgotthárdi új termék az ugynevezett terjedelmesített poliészter szövet. női ruhákat, ingeket, bluzokat varrnak belőle. ennek szintén most indult meg a nagyüzemi gyártása: az üzem 700.000 négyzetméternyit gyárt belőle az idén, szintén jó részt exportra.

a két új, könnyű selyemtipusu szövet kevésbé keresett, korszerűtlen termék helyébe lépett. a divathoz, a piac igényeihez alkalmazkodó termék váltás nem okozott szakértelem-gondot az üzemben, a munkások hamar átálltak az új termék gyártására./mti/

--

7.45/ra

-6-

9-16

bb.11. elutazott a lengyel legfelsőbb ellenőrzési kamara küldöttsége

pf/ok ie

1979. június 15.

a lengyel legfelsőbb ellenőrzési kamara küldöttsége, amely mieczyslaw moczar miniszternek, a kamara elnökének vezetésével tanulmányozta hazánkban a népi ellenőrzés munkáját elutazott budapestről. mieczyslaw moczart fogadta havasi ferenc, az mszmp központi bizottságának titkára. az elvtársi eszmecserén résztvett borbándi jános, a minisztertanács elnökhelyettese és szakali józsef államtitkár, a kneb elnöke. a küldöttség látogatása során megbeszéléseket folytatott a kneb vezetőivel és behatóan tájékozódott a fővárosi és a szolnok-megyei népi ellenőrök tevékenységéről./mti/ Ott volt tadeusz pietrzak a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete.

--

bb.12. a gyermekévi rádiójáték-pályázat eredményhirdetése

be/ra ie

1979. június 15.

átadták a magyar uttörők szövetsége és a magyar rádió ifjúsági osztálya gyermekévi rádiójáték-pályázatának díjait. az első díjat csukás istván műve, a másodikat lázár erviné, két harmadikat tarbay ede és tandori dezső rádiójátéka nyerte el. a rádió különdíját kapta kamarás istván. a százszorszép színház akció keretében a gyermekhallgatók szavazata alapján a móra ferenc aranykoporsó című regényéből készült hangjáték kapta az uttörők női díját: szerzői; asperján györgy, molnár magda és gál istván./mti/

--

bb.13. kihirdették a bábdarab-pályázat eredményét

k/cs/ra ie

1979. június 15.

a nemzetközi gyermekév alkalmából gyermek-és ifjúsági bábdarab-pályázatot írt ki a kulturális minisztérium és az állami bábszínház - a magyar uttörők szövetsége és az állami ifjúsági bizottság támogatásával - az eredményeket most hirdették ki.

a rendező szervek pályadíjait tarbay ede: kicsik és nagyok, benedek andrás: az aranytollu madár és szabó magda-siklós olga: sziget-kék című művének ítelték oda. további hat alkotás: mézöly miklós: jelentés egy sosemvolt cirkuszról, hervai gizella: kobak-mesék, horgas béla: spárgatorony, gyertyán ervin: ó-francia széphistória, gyárfás endre: hungarobálna, valamint varga katalin: a sárga madár című darabja a pályázatot kiíró szervek jutalmát kapta meg.

a neves írók körében meghirdetett meghívásos pályázat legnagyobb eredménye - a bíráló bizottság szerint - az, hogy rangos írókkal bővítette a bábszerzők körét./mti/

--

9.35/ra

-7-

9-16

bb.14. halálos gázolás a járdán

be/ra ie

1979. június 15.

nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette tehergépkocsiját pörös istván 20 éves gépkocsivezető, budapesti lakos, elvesztette uralmát a jármű felett a xviii. kerület petőfi sándor utca 23.számú ház előtt, felhaladt a gyalogjárdára és ott halálra gázolta szentmiklóssy istvánné 57 éves nyugdíjas, budapesti lakost. a teherautó ezután a kerítést áttörve a petőfi sándor utca 25 számú ház falának ütközött. pörös istvánt a rendőrség őrizetbe vette, jogositványát bevonta és eljárást indított ellene./mti/

bb.15. vonat elé hajtott az autóbusz - 27 sérült

be/ra ie

1979. június 15.

péntek reggel 5 óra 13 perckor dorog és leányvár állomások között a kesztölczi uti vasúti átjáróban, a gc 38-83 forgalmi rendszámu menetrendszerinti volán autóbusz vezetője, figyelmen kívül hagyva a fénySOROMPÓ piros jelzését, a dorog felől közeledő tehervonat elé hajtott. az összeütközés következtében az autóbusz utasai közül 27-en különböző mértékű sérülést szenvedtek. a sérülteket a dorogi és az esztergomi kórházba szállították. a baleset körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja./mti/

bb.16. a Lottó nyerőszámai

pf/ra ie

1979. június 15.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint a keszthelyen megtartott 24. heti Lottó-sorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

7, 16, 40, 87, 89

/mti/

bb.17. kiállítás a szlovák tanácsköztársaságról

t/táv/be/ra ie

1979. június 15.

a szlovák tanácsköztársaság kikiáltásának 60. évfordulója alkalmából kiállítás nyílt pénteken a budapesti csehszlovák kulturális és tájékoztató központban.

az eperjesi muzeum gyűjteménye alapján összeállított anyag, a 17 tablón elhelyezett plakát-és fotókópiák bemutatják a szlovák proletár állam születését és harcát, a leverését követő ellenforradalmi időkét és sok dokumentummal szlovákia felszabadulás utáni fejlődését, eredményeit

a megnyitón részt vett václav moravec, csehszlovákia budapesti nagykövete is.

a kiállítás június 30-ig tekinthető meg./mti/

11.45/ra

12 JP UG

bb.18. ifju tanárokat avattak pécsen

igó/st/ra ie

1979. június 15.

a pécsi tanárképző főiskola új általános iskolai tanárokat avatott pénteken. a huszonhárom szakon 368 hallgató fejezte be sikeresen a főiskola nappali tagozatát, köztük harmincöt nemzeti - német, illetve szerb-horvát - nyelvszakon. az ünnepségen dr.kálmánchey zoltán főigazgató fogadta tanárokká a hallgatókat és nyújtotta át nekik az oklevelet. az ifju pedagógusok zömmel a dunántúli megyék általános iskoláiban kezdik meg ősszel az oktató-nevelő munkát./mti/

bb.19. pótlás a mai bb.15. / vonat elé hajtott az autóbusz/ sz. hírünkhöz

ráb/ra ie

1979. június 15.

a sérültek többségét a megfelelő ambulanciás kezelés, röntgenezés után már a délelőtti órákban hazaengedték a kórházból. kilenc súlyos, illetve könnyebb sérülést szenvedett beteget tartottak bent, egyikük sérülése életveszélyes./mti/

bb.20. művész házaspár alkotásainak kiállítása egerben

kov/ra st ie

1979. június 15.

jávor piroska és asszonyi tamás képzőművész házaspár alkotásaiból nyitottak kiállítást pénteken egerben a megyei könyvtár aulájában. mindketten a szentendrei művésztelepen élnek. asszonyi tamás szobrászművész - aki 1974-ben munkácsy-díjat kapott - ezuttal mintegy 80 érmét mutatja be. jávor piroska festőművész tüzzománcaival-, festményeivel és grafikáival szerepel a kiállításon.

a szentendrei művészek kiállítása része az agria,79 programjának./mti/

bb.21. időjárásjelentés

ra ie

1979. június 15.

a meteorológiai intézet jelenti június 15-én, pénteken 13.00 órakor:

ujabb záporok, zivatarok

egyre kisebb területre korlátozódik Európában a meleg, nyári idő. most már csak a kelet-európai síkságnak a moszkvától délre eső vidékei fölé érkezik száraz, meleg levegő, s ezért ott napközben több órán át süt a nap, délutánra pedig 30 fokig is fölmelegszik a levegő.

/folyt.köv./

12.40/ra

-9-

13 JP UG

bb.21. / időjárásjelentés ... folyt./ra

kontinensünk más vidékeit, a brit-szigetektől a Keleti-kárpátokig elterülő tájakat óceáni levegő árasztja el. a több hullámban érkező nedves légtömegek időnként erős felhősödést, esőt, zivatarokat okoznak. a kevesebb napsütés, és a hűvösebb levegő együttes hatására mindenütt gyengül a nappali fölmelegedés, s ez történik fokozatosan a kárpát-medencében is.

csütörtökön a hajnali órákban érte el hazánkat az óceáni levegő első, jelentős hulláma. nyugat felől fokozatosan beborult az ég, s előbb a dunántúlon, azután az ország középső részén, majd a déli óráktól már keleten is heves záporok, zivatarok törtek ki. a zivatart főként a dunántúlon kísérte viharos szél. a ma reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége kevés kivétellel elérte az 5-15 mm-t, de sokfelé mértek 20-26 mm-t is. a hőmérséklet csúcserőteke az ország északnyugati felében csütörtörtökön 20-25, a délkeleti vidékeken még 25-31 fok között volt. éjszaka délnyugaton újból eleredt az eső, zápor, reggel zivatar is volt. hajnalra 12-18 fokig hűlt le a levegő. délelőtt az ország déli felén még voltak zivatarok, északnyugat felől azonban már csökkent a felhőzet. a hőmérséklet 11 órára 18-21 fokig emelkedett.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 21 fok volt, a százéves átlagnál 0,8 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 21 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1010 mb /758 mm/, gyengén súlylyed.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 23 fok volt.

várható időjárás szombat estig:

nyugat felől időnként erősen megnövekvő felhőzet, pénteken néhány helyen - s inkább keleten, szombaton újból többfelé esővel, záporral, zivatarral. pénteken időnként megerősödő déli, délnyugati szél, szombaton a dunántúlon északnyugatra forduló, és időnként viharossá fokozódó szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13-18 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: északnyugaton 20, másutt 25 fok körül.

a duna vízállása budapestnél: 333 cm, a víz hőmérséklete: 19,6 fok c.
/mti/

12.50/ra

13.00 OG

bb.22. utcát neveztek el bán aladáról győrről

mzs/ra st ie

1979. június 15.

utcát neveztek el bán aladár irodalomtörténészről és fordítóról győrről, az ady endre lakótelepen s az utca 3. számú házának homlokzatára pénteken emléktáblát helyeztek el. az emléktábla leleplezésén és az utcanévadó ünnepségen részt vett a magyar- finn barátsági héten győrről tartózkodó finn küldöttség is.

bán aladár, aki 1960-ban hunyt el, egész életművét a finn irodalom megismertetésének és a finn-magyar barátság ápolásának szentelte. több kötetnyi fordítása jelent meg a finn népköltészet gyöngyszemeiből és finn költők verseiből. tanulmánykötetet írt a finn nemzeti irodalom történetéről, képek a finn nép életéből, című munkájában pedig nyelvrokonaink életmódját és gazdag népművészetét mutatta be. nevéhez fűződik - az észtek népi eposzáinak, a kalevipoeg-nek a fordítása is. tizenöt évig lakott a rába parti városban, s halála után győrről temették el./mti/

.-

bb.23. pálfy endre magánénekest

be/ra ie

1979. június 15.

operaházi tagságának negyedszázados jubileuma alkalmából bensőséges háziünnepségen köszöntötték pénteken az operaház igazgatói szobájában./mti/

.-

bb.24. domahidy lászlót,

be/ra ie

1979. június 15.

az operaház magánénekesét az orenburgi gázvezeték építése magyar szakaszán dolgozók kulturális nevelésében elért kiemelkedő tevékenységéért a „szövetség gázvezeték építéséért”, emlékéremmel tüntették ki. az emlékéremet pénteken az orenburgi kulturális bizottság nevében mihály andrás, az operaház igazgatója adta át./mti/

.-

13.30/ra

15.00 OG

-11-

bb.25. az agrártörténeti értékek felkutatása és védelme - a hazafias népfrent agrárpolitikai albizottságának ülése

t/cs/ra ie

1979. június 15.

az agrártörténeti értékek felkutatásáról és védelméről tájékoztatta pénteken a hazafias népfrent országos tanácsának agrárpolitikai albizottságát Vicskó Lajos, a mezőgazdasági múzeum főigazgatója beszámolója alapján.

az agrártörténeti emlékek felkutatására és fokozott védelmére a mezőgazdasági és élelmezésügyi, az építésügyi és városfejlesztési, valamint a kulturális miniszter közös rendeletet alkotott, amely meghatározta az agrártörténeti emlékek fogalmát, rendelkezett az épületek, eszközök, gépek, ültetvények, iratok, térképek védelméről. a végrehajtással a mezőgazdasági múzeumot bízták meg, amely összefogja, irányítja a gyűjtő-kutató munkát, felülvizsgálja a bejelentéseket és gondoskodik az épületek, tárgyak védelméről. eddig 264 épület: tanya, kastély, lovarda, malom, szeszfőzde, major, istálló, kovácműhely, víztorony védelmére tettek javaslatot. a bejelentések felülvizsgálata pest megyében már befejeződött, jelenleg hajdu-bihar és szolnok megyében folyik. egyidejűleg gyűjtik a különféle emléktárgyakat, eszközöket is. e gyűjtés eredményeként már agrártörténeti emlékhellyé nyilvánították kétegyházát. a közeljövőben várható egy husipari és egy söripari állandó kiállítás megnyitása.

a mezőgazdasági múzeum e munkájához jelentős segítséget nyújthat a hazafias népfrent, hiszen nagy tapasztalatokkal rendelkezik a múlt dokumentumainak feltárásában és széles rétegeket mozgósíthat a további értékek felkutatására és a meglévő védelmére. /mti/

--

bb.26. minta-játszóparkot avattak szombathelyen

lér/st/ra ie

1979. június 15.

minta játszópark épült szombathelyen, a ságvári endre kisz lakótelepen. a városi kisz bizottság kezdeményezésére a város fiataljainak, üzemek, vállalatok dolgozóinak társadalmi munkájával. a játszóparkot pénteken adták át rendeltetésének. a homokozó, pörgettyű, mókuserék, hinta, mászóka és sok más olyan játék mellett, amely a gyermekek mozgásához szükséges, több kis sportpályát is kialakítottak. az idősebbeknek sakkasztalok, padok, pihenőhelyek készültek. a játszópark építése tanácsi beruházást nem igényelt, a szükséges anyagokat az üzemek, vállalatok adták, a terveket pedig a kertészeti és park-építő vállalat fiataljai készítették társadalmi munkában. az új létesítmény karbantartását védnökség keretében a városgazdálkodási vállalat kisz fiataljai vállalták. /mti/

--

13.55/ra

-12-

15.05/ra

bb.27. szovjet idegenforgalmi kiállítás ózdon

hag/st/ra ie

1979. június 15.

szovjet idegenforgalmi kiállítás nyílt pénteken ózdon, a kum béla művelődési házban, az inturiszt, a szovjetunió idegenforgalmi hivatala fennállásának ötven éves évfordulója alkalmából. hatvan nagyméretű színes fotón mutatják be az 1980. évi moszkvai olimpia előkészületeit, valamint a szovjetunió városait és tájait. a megnyitó közönségének szovjet idegenforgalmi filmeket is vetítettek. /mti/

--

bb.28. a belföldi főszerkesztőség híreinek a jegyzéke 14.00 óráig:

ra ie

1979. június 15.

1. intézkedések az m 7-es zavartalan forgalmáért
2. duna-kanyar művészeti nyári egyetem
3. megtalálták az elveszettnek hitt zászlót
4. perui árammérőgyártás
5. épületelemek - alumíniumból
6. magasabb lámpaoszlopok
7. „virágzik a tiszta,”
8. korszerű szerelősor a veszprémi bakony művekben
9. a kutatók ajánlata
10. textil-ujdonságok
11. elutazott a lengyel legfelsőbb ellenőrzési kamara küldöttsége /1. és 2. sz. javítás/
12. a gyermekévi rádiójáték-pályázat eredményhirdetése
13. a bábdarab-pályázat eredményei
14. halálos gázolás a járdán
15. vonat elé hajtott az autóbusz - 27 sérült
16. a lottó nyerőszámai
17. kiállítás a szlovák tanácsköztársaságról
18. ifju tanárokat avattak pecsett
19. pótlás a bb.15.sz.hirhez
20. művész házaspár kiállítása
21. időjárásjelentés
22. utcát neveztek el bán aladarról győrről
23. pálfy endre magánénekes kitüntetés
24. domahidy lászló kitüntetés
25. a hazafias népfrent albizottságának ülése
26. minta-játszópark avatása szombathelyen
27. szovjet idegenforgalmi kiállítás ózdon
28. hírjegyzék

/mti/

--

14.05/ra

-13-

15.05/ra

bb.29. elutazott a bvt elnöke

gg/ra ie

1979. június 15.

romesh chandrárt, a béke-világ tanács elnökét, aki az országos béketanács meghívására hazánkban tartózkodott - fogadta baranyai tiber és berecz jános, az mkszmp kb osztályvezetői. a bvt elnöke megbeszélést folytatott az országos béketanács vezetőivel, az obt leszerelési bizottsága és fejlődési munkacsoportja képviselőivel.

romesh chandra pénteken elutazott hazánkból./mti/

--

bb.30. kétszeresére nőtt a halálos vizibalesetek száma - az orfk sajtótájékoztatója

t-jok/gg/ra ie

1979. június 15.

kétszer annyian veszítették életüket a vízbefulladás miatt ez év május 1-től június 14-ig, mint az előző év azonos időszakában. ezt a szomorú és megdöbbentő adatot ismertette először bohár jános alezredes, az országos rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedésrendészeti csoportjának helyettes vezetője pénteken a belügyminisztériumban tartott sajtótájékoztatón.

az említett másfél hónapban 84-en fulladtak vízbe. fürdés közben 24-en haltak meg, ezen kívül a tiltott helyen való fürdőzés 13 áldozatot követelt, míg baleset következtében kilencen nem térhettek haza otthonukba. ittás állapotban 8 állampolgár fulladt vízbe, 30 halálos végű baleset ügyében még nem fejezték be a nyomozást.

talán még elgondolkodtatóbb a január 1-től június 14-ig tartó időszak összesített baleseti statisztikája; nem kevesebb, mint 139 halálos áldozatot követelt a tiltott helyen való fürdés, a legegyszerűbb szabályok be nem tartása.

abszolút sorrendben a duna vezet, amelynek hullámaiban 37 ember lelte halálát, míg a tiszában 14-en fulladtak. még fokozottabb figyelmet érdemel az ugynevezett szabadvizek 72 áldozata. a rendszeresen nem karbantartott vizek - kubikgödrök-halastavak - különös veszélyeket rejtnek. ezek mélysége ugyanis változó, gyakran örvényesek, s rendszerint igen alacsony hőmérsékletűek. ez utóbbi ok gyakran vezet halált okozó szívbénulásokhoz.

/folyt.köv./

14.40/ra

-14-

15. VG

bb ..30. / kétszeresére ... folyt./ra

minden ember halála önmagában tragédia, a gyermekhalál azonban kétszeresen az. márpedig az idei évben vízbe fulltak közel 50 százaléka a 14 éven aluliak korosztályából került ki. huszonnyolc 6-14 éves gyermek nem térhetett haza szüleihez, s 11, hat évnél fiatalabb kisgyermek is vízbe fulladt. ezek a számok fokozottan aláhúzzák a szülőket, illetve gyermekkel foglalkozó, azokra felügyelő pedagógusok felelősségét.

viszonylag a balatonon történt a legkevesebb tragédia. abban, hogy „csak”, 8 halálos végű balesetet kellett ezidáig feljegyezni, nagy szerepe van a minden eddiginél szerteágazóbb megelőző-figyelemfelhívó propagandának és a vízirendészet körültekintő tevékenységének. a helyzet még kedvezőbb lehetne, ha a fürdőzők betartanák az elemi szabályokat. a csónakokban csak a meghatározott számú személy foglalna helyet, a gumimatracokon nem eveznének a mélyvízbe, az értelmetlen fejesugrások előtt meggyőződnenek a víz mélységéről, s a baleseti forrásokról. sokan ittasan vezetnek a vizeken, mások a hajók útjában fürödve teszik ki magukat balesetveszélynek.

a viharjelzéseket gyakran még ma sem fontosságuknak megfelelően fogadják a fürdőzők. alapvető szemléletbeli változásra lenne szükség, hiszen a sárga és a piros rakéták nem a szórakozás megzavarását célozzák, hanem az állampolgárok életének biztonságát szolgálják.

különösen fontos az üdülőkkbe, ifjúsági táborokba érkező vendégek figyelmének rendszeres ráirányítása a vizek veszélyforrásaira. a balesetek megelőzését szolgáló szabályok ismerete és betartása ugyanis mindenekelőtt az életvédelmet szolgálja./mti/

--

bb.32. kölni takarékpénztári vendégek budapestén

kf/kf/ra pp ie

1979. június 15.

van nes zieglernek, a kölni takarékpénztár igazgatótanácsa elnökének, a város főpolgármesterének vezetésével takarékpénztári küldöttség tartózkodik budapestén, a delegáció tanulmányozza az országos takarékpénztár szervezeti felépítését, ismerkedik tevékenységével, a hálózat munkájával.

a kölni polgármestert pénteken fogadta szépvölgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke./mti/

--

14.55/ra

-15-

16. VG

bb 31. még a búzának is használt a csapadék - határszemlék az esők után

tób/tóa/ny kz ie

1979 június 15.

az utóbbi napok esőzése után szerte az országban határszemléket tartanak a szakemberek, hogy felmérjék, milyen hatással volt a csapadék a növényzetre, s ennek alapján döntsenek a tennivalókról, azok sorrendjéről.

a csongrád megyei szakemberek megállapítása szerint a másfél hónapos aszály után lehullott 20-25 milliméteres csapadék főleg a 90.000 hektáron vetett kukorica, az ötezer hektáron ültetett burgonya, valamint a cukorrépa fejlődését gyorsította meg, de még a búzának is sokat használt. a kenyérgabona aratása négy-öt nappal később kezdődik, mint ahogy még egy hete tervezték, ez azonban nem gondot, hanem örömet jelent a gazdaságoknak. most már bizonyos ugyanis, hogy elhárult a különböző fajták „összeérésének”, a veszélye, megváltozott, kedvezően alakult az érési folyamatok ritmusa. kevésbé sürgető feladatot jelent tehát a betakarítás, mivel a korán érő és már színesedő takarmánybuzáknál csaknem egy héttel később kerülhet sor az étkezési búzafajták aratására. ily módon egyenletes ütemben tudják kihasználni a csongrádi gazdaságok a rendelkezésükre álló hétszázötven kombájnt és a szárító üzemek berendezéseit sem kell túlterhelniük.

zsalában is nagymértékben javított a terméskilátásokat, s ezzel felmérhetetlen hasznot hozott a mezőgazdasági üzemeknek az a háromszori eső, amely ezen a héten áztatta a földeket. a lehullott csapadék mennyisége helyenként meghaladta a 70 millimétert. a megye mezőgazdasági szakemberei szerint ezen a vidéken is még idejében kapták az esőt a kalászosok, elősegítette a szemképződésüket. a kapásokra is jó hatással volt a csapadék. a frissült kukorica, burgonya és cukorrépa szinte szemmel láthatóan fejlődik. a kukorica a hét elejétől mintegy 20 centimétert nőtt. kiszökdültek a már lekaszált rétek és megindult a sarjuképződés a lucerna táblákon is./mti/

-.-

15.30/ny

-16-

16³⁰
0

bb 33. tsz-együtműködés a ráckevei járásban

bam/be/ny kz ie

1979 június 15.

a dunavarsányi petőfi és a ráckevei aranykalász tsz vezetői megállapodtak abban, hogy szakosítják takarmánytermesztésüket. egybek között erről írtak alá együttműködési szerződést pénteken, dunavarsányban. a ráckeveiek öntözési lehetőségei kedvezőbbek, ezért ők növelik a lucerna vetésterületét, a dunavarsányiak viszont a gabonatermesztésre szakosodnak. a két gazdaság a jelenleginél jobban kihasználja berendezéseit is. az aranykalász tsz üzeméből ezentúl mintegy 200 vagon lucerna és kukorica pellet jut dunavarsányba, az utóbbiak pedig abrakot szállítanak ráckeveire. az aranykalász most építi a hűtőházat, amelyet jelentős részben a dunavarsányi petőfi tsz lát majd előként zöldség nyersanyaggal.

a szerződés szerint a környezetvédelmi teendőket is megosztja a két gazdaság. a dunai ártéri területeken közösen telepítenek erdőt és együtt művelik meg azt. összehangolják az adatfeldolgozást és a tervezést, azonos módszerrel fejlesztik bérgazdálkodásukat, ösztönzési rendszerüket is. ráckevén és dunavarsányban a már jól bevált nyultenyésztés mellett most a nyérc-tenyésztés meghonosításának lehetőségeit vizsgálják./mti/

-.-

bb 34. uttörőtáborát adtak át fonyódon

káp/bam/be/ny ie

1979 június 15.

a budai járás uttörőtáborát pénteken adták át fonyód-bélatelepen. a tábor széles körű társadalmi összefogással készült el: a budai járás vállalatainak dolgozói, a kisz-fiatalok és a néphadsereg katonái egy régi épület átalakításával és egy új, 12 szobás épületszárny felépítésével alig több, mint 100 nap alatt alakították ki a nyáanta félezer uttörő üdültetésére alkalmas táborát. a költségekhez a járási üzemek és a közös gazdaságok dolgozói kommunista műszakjaik bérét is felajánlották. a táborát, amelyet az uttörővezetők képzésére is igénybe vesznek, hétfőtől birtokolhatják a pajtások./mti/

-.-

15.40/ny

-17-

16³⁵
0

bb 35. magyar- lengyel külügyi együttműködés

pf/ny ie

1979 június 15.

gyovai gyula, a magyar külügyi intézet igazgatója haza érkezett varsóból, ahol megbeszéléseket folytatott a lengyel külpolitikai intézet vezetőivel az intézetek közötti együttműködésről. a megbeszélések eredményeként két évre szóló együttműködési megállapodást irtak alá./mti/

-.-

bb 36. indiai békemozgalmi küldöttség hazánkban

gg/ny ie

1979 június 15.

az össz-indiai béke és szolidaritási tanács küldöttsége az országos béketanács meghívására pénteken budapestre érkezett. a delegáció tárgyalásokat folytat időszerű nemzetközi békemozgalmi kérdésekről, a kétoldali kapcsolatok szélesítéséről, az együttműködés lehetőségeiről. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren szilágyi béla az obt alelnöke fogadta./mti/

-.-

bb 37.

megállapodás magyar tanszék létrehozásáról az indiana egyetemen

be/ny ie

1979 június 15.

köpeczi béla, a magyar tudományos akadémia főtitkárhelyettese és john ryan, az indiana egyetem elnöke megállapodást irt alá az indiana egyetem magyar tanszékének létrehozásáról. a tanszékkel azzal a céllal állítják fel, hogy hozzájáruljon az egyetemen a magyar vonatkozású oktatói és kutatói tevékenység színvonalának növeléséhez és az amerikai egyesült államokban országosan is éreztesse kedvező hatását a hungarológiai tanulmányok fejlesztésében és ismeretek terjesztésében. a tanszék vezetője az indiana egyetem teljes jogú professzora, akit a két fél előzetes egyetértése alapján neveznek ki. a tanszék létrehozásának és fenntartásának céljából a magyar tudományos akadémia alapítványt létesít az indiana university foundation keretében./mti/

15.50/ny

-.
-18-

16^{no}
p

bb 38. chemolimpex- shell keretmegállapodás

t sl/gg/ny pp ie

1979 június 15.

horváth ede, a chemolimpex vezérigazgatója - hét magyar vállalat képviselőjében - együttműködési keretmegállapodást irt alá pénteken budapestben a.p.j. bejhard-ral, a shell konzern vezérigazgatósági testületének tagjával.

az egyezmény értelmében a partnerek a jövőben rendszeresen ajánlatlistát cserélnek, tájékoztatva egymást arról, hogy mit kínálnak eladásra és milyen cikket vásárolnának. kapcsolataikat ipari kooperációkra is ki akarják terjeszteni. a felek véleménye szerint jó lehetőségek kínálkoznak különféle vegyi cikkek, köztük a propilén, egyes növényvédő szerek, intermedierek, ezenkívül szinesfémek közös gyártására, illetve továbbfeldolgozására, s közös értékesítésére is más piacokon. hasonlóképpen közösen vállalkozhatnának olaj-és gázvezetékek berendezéseinek, műszereinek szállítására. mindehhez közös tervezési és műszaki fejlesztési munkák is kapcsolódhatnak.

a megállapodásban magyar részről a chemolimpexen kívül a cehmokomplex, az egyesült izzó, a ferunion, a lignimpex, a medimpex és a metalimpex is érdekelt./mti/

-.-

bb 39. hofi gézáé az idei karinthy gyűrű

bam/be/ny ie

1979 június 15.

hofi géza kapta meg az idei karinthy gyűrűt. a magyar rádió elnöksége a satirikus műfajban, a rádiókabaré múlt évi műsoraiban nyújtott kiemelkedő teljesítményéért adományozta az emlékgyűrűt a népszerű humoristának. a kitüntető ékszer a rátóti humorfesztivál alkalmából pénteken vácrátóton, a botanikus kertben megtartott ünnepségen hárs istván, a magyar rádió elnöke adta át. a karinthy gyűrűt ezuttal ötödik alkalommal adományozta a rádió elnöksége, korábban marton frigyés, komlós jános, szilágyi györgy és a mikes-somogyi humorista páros részesült ebben az elismerésben, amelyet évente karinthy frigyés születésnapján adnak át.

/folyt köv/
16.00/ny

-19-

16^{no}
g

bb 39. / hofi ...folyt/ny

a magyar ujságíró szövetség díjat alapított az ifjú humoristák számára, azzal a céllal, hogy serkentse a fiatal ujságírók részvételét e műfaj művelésében. a humorfesztivál alkalmához illően az ifjúsági díj neve rátóti aranylíbia toll. elsőként farkasházy tivadar, a rádiókabaré szerkesztője részesült a muosz díjában, amelyet király andrás, az ujságíró szövetség főtitkára adott át ugyancsak a vácrátóti ünnepeken.

szombaton a váci tanácsháza előtt a március 15. téren 14 órakor kezdődik a rátóti humorfesztivál bucsuja. megelevenedik a fesztivál jelképe: az öt parasztfiú a létrával, és a szig-nálra indul a vidám program. a második napon, vasárnap a szórakoztató műsor 10 órakor kezdődik és este 8 óráig tart./mti/

bb 40. paizs goebel jeno emlékkiállítás szentendrén
bam/be/ny ie 1979 június 15.

paizs goebel jeno festőművész / 1896-1944/ szinte egész életművét átfogó kiállítás nyílt pénteken szentendrén a művésztelepi galériában. a művésztelep egyik alapítótagja volt, s a festményeinek gyakori témája a szentendrei táj. a muzeumok és a képzőművészetek városának vendégei egy hónapon át tekinthetik meg paizs goebel jeno alkotásait./mti/

bb 41. üzemi tárlat szentesen
dén/st/ny ie 1979 június 15.

a szegedi ruhagyár szentesi üzemében pénteken megnyitották zombori lászló festőművész kiállítását. az üzem kulturális termében az alkotó 15, többségében alföldi tájakat ábrázoló festménye került a közönség elé. a művész a szegedi ruhagyárral kötött megállapodása alapján rendszeresen tart képzőművészeti tárgy ismeretterjesztő előadásokat, tárlatvezetéseket az üzem munkásainak. mostani szentesi kiállításán is az alkotói műhelymunkáról folytatott beszélgetést a szocialista brigádok tagjaival./mti/

16.15/ny

-10-

1400

bb 42. krakkói grafikusok kiállítása pécssett
igó/st/ny ie 1979 június 15.

az ősi lengyel város, krakkó grafikusművészeinek alkotásai-ból nyílt kiállítás pénteken a pécsi galériában. viszonzása ez a pécsi grafikai műhely múlt évi nagy sikerű bemutatkozásának krakkóban. a krakkói művészek közül néhány az elmúlt években dolgozott a pécsi grafikai műhelyben is és így a mecsekajai város közönsége már korábban megismerhette egy-egy művész alkotásait. a mostani tárlat reprezentatív válogatás a krakkói grafikusok munkáiból. a kiállító 36 grafikusművésznek csaknem száz munkája látható július 10-ig a pécsi galériában./mti/

bb 43. sarlós istván fogadta a finn politikai küldöttséget
i jo/dné/ny ie 1979 június 15.

sarlós istván a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára pénteken a hnf ot székházában fogadta a jaakko ita:la:, a finn liberális néppárt elnöke vezetésével hazánkban tartózkodó finn politikai küldöttséget. a szivélyes légkörű megbeszélésen sarlós istván tájékoztatást adott hazánk belpolitikai helyzetéről. a megbeszélésen ott volt kaarlo yrjö koskinen, a finn köztársaság budapesti nagykövete./mti/

bb 44. a szot és az okth környezetvédelmi megállapodása
i sl/dné/ny pp ie 1979 június 15.

a környezetvédelem állami feladat ugyan, valóban hatásos-sá azonban csak társadalmi összefogással fejleszthető - állapították meg pénteki találkozásukon a szot-titkárság és az országos környezet-és természetvédelmi hivatal képviselői. ezért a két szervezet megbízásából együttműködési megállapodást írtak alá.

a szakszervezetek - sajátos eszközeikkel - a jövőben fokozottan segítenek megelőzni, elhárítani a környezeti zaj-és vibrációs ártalmakat, a levegő szennyezését. az üzemekben olyan termelési eljárások bevezetését szorgalmazzák, amelyek kevesebb hulladékkal járnak. egyben elősegítik az ipari és mezőgazdasági hulladékok megsemmisítését szolgáló intézkedések végrehajtását. a két szervezet együttműködik a környezetvédelem és a munkavédelem műszaki, közegészségügyi, jogi szabályozásának összehangolásában és fejlesztésében. közös munkaterv alapján ellenőrzik, hogy a beruházások megfelelnek-e a környezetvédelmi és munkavédelmi előírásoknak. szoros együttműködést alakít ki a szot munkavédelmi tudományos kutató intézete és az okth levegőtisztaságvédelmi intézete a környezetvédelmi és a munkavédelmi kutatások összehangolására./mti/

16.40/ny

-21-

1410

bb 45. aratnak tolnában

blb/kz/ny ie

1979 június 15.

az eddig legkorábbinak nyilvántartotthoz képest is csaknem két héttel előbb - pénteken - megkezdtek az őszi árpa aratását tolna megyében, az aszályos időjárás, a forróság ugyanis itt is az átlagnál gyorsabb ütemben érlelte a gabonákat. az első kombájnok - mindjárt az első napon három - a madocsi igazság termelőszövetkezet határában álltak munkába, de egy kiadós zápor csakhamar megállt parancsolt nekik, s így mindössze 5 hektár termését csépezték el. a vidék egy másik nagyüzemében, a paksi állami gazdaságban, éppen indulni készültek a kombájnok, amikor közbeszólt az eső. a kényszerű munkaszünetet előidéző esőt mindkét helyen örömmel fogadták, mert úgy számítják, nemcsak a kápásoknak, még a kenyérgabonának is használ./mti/

-.-

bb 46. uttörő-csillagászok országos versenye székesfehérvárott

zsióny kz ie

1979 június 15.

pénteken székesfehérváron megkezdődött az uttörő-csillagászok országos versenye és tapasztalatcseréje. a három napos találkozózn 12 csapat-ötven pártás - méri össze tudását a csillagászat és a távcsőépítés elméleti, gyakorlati kérdéseiből. megbeszélnek a csillagászati baráti kör mozgalom feladatait is. a versennyel egyidőben kiállítás nyílt a csillagászati szakkörök sajátkészítésű eszközeiből és az ország legjobb szakkörvezetői kicserélik szervezési és módszertani tapasztalataikat. - a verseny idején az uttörő-csillagászok gyakorolnak a székesfehérvári uttörőhöz 30 centiméter átmérőjű, new ton-rendszerű, tükrös távcsővel, a foglalkozásokat a gyerekek számára a szakkörvezetők és a budapesti uránia csillagvizsgáló vezetői tartják./mti/

-.-

bb 48. magyar hét ankét siófokon

st/be/ny ie

1979 június 15.

a magyar hét, az ország külföldi vendégeihez szóló öt nyelven megjelenő hetilap szerkesztői, a lapkiadó vállalat képviselői és a posta vidéki lapterjesztési szakemberei pénteken megbeszélést tartottak siófokon a lap terjesztésének eddigi tapasztalatairól és a tennivalókról. megállapították, hogy a lap egyre népszerűbb hazánk külföldi vendégeinek körében. tavaly az idegenforgalmi főszezonban egy-egy kiadása havonta átlagosan 15 ezer példányban kelt el. arra számítanak, hogy az idén ez a példányszám jelentősen növekszik. az idén is megrendezik a már hagyományos terjesztési versenyt és rövidesen hasonló megbeszélést tartanak a budapesti postai terjesztőkkel is./mti/

-.-
-22-

16.40/ny

14/5
40

bb 47. bányászok a vásárlók érdekeinek védelméért

ráb/kz/ny ie

1979 június 15.

a szakszervezeti társadalmi ellenőrök munkájának nagy része van abban, hogy javult orszálszányban a kereskedelmi ellátás, és erősödött a vásárlók érdekeinek védelme - hangsúlyozták az orosz-lányi szénbányák vállalati szakszervezeti bizottságának pénteki ülésén. a szénbányák dolgozói közül - mint a továbbiakban elmondották - 64-en kapcsolódtak be a város kereskedelmének rendszeres társadalmi ellenőrzésébe. többségük fizikai munkás, akik három műszakban dolgoznak, s mégis szívesen vállalkoznak a felelősségteljes, időigényes munkára. figyelemmel kísérik az áruellátást az árak alakulását, az áruk minőségét és mérését, a boltok tisztaságát. ebben az évben 158 ellenőrzést végeztek, s bár a tapasztalatok alapján több eljárást kezdeményeztek a visszaélők felelősségre vonására, mégis azt állapíthatták meg, hogy ritkábban károsítják meg a vásárlókat, javult a város kereskedelmi ellátása, csökkent a visszaélések száma. a kereskedelmi egységek vezetői igénylik a társadalmi ellenőrök segítségét, s javaslatukat figyelembe veszik az ellátás javításánál. így került sor például arra, hogy az üzletek nyitvatartását megváltoztatták, a termelő üzemek, hivatalok, iskolák munkakezdési idejéhez igazították. új kezdeményezésnek számít, hogy nemcsak az üzleteket, hanem a gyermekintézményeket is ellenőrzik a szénbányák szakszervezeti bizottságának képviselőitől. ahol hiányosságokat fedeznek fel az épületek felszerelésében, jelzésük alapján a vállalat szocialista brigádjai segítenek a gyermekintézmények ilyen gondjainak megoldásában./mti/

-.-

bb 49. felhasználható 18.30 órától

június 26-án kezdődik moszkvában a kgstxxxiii.ülésszaka

k/sl/gg/ny pp hgy

1979 június 15.

június 26-án kezdődik moszkvában a kölcsönös gazdasági segítség tanácsának xxxiii. ülészaka. az előzetes megállapodásnak megfelelően az ülészokon a delegációkat a tagállamok kormányfői vezetik. a magyar küldöttség vezetője lázár györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke./mti/

-.-

bb 50. eltemették gonda györgyöt

be/ny hgy

1979 június 15.

gonda györgy fotóriportert, a népszava nyugalmazott munkatársát, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosát pénteken eltemették a farkasréti temetőben. a magyar szocialista munkáspárt VII. kerületi bizottsága, a szerkesztőség és a barátok nevében rajk andrás, a népszava főmunkatársa vett búcsút az elhunyt újságírótól./mti/

-.-
-23-

17.00/ny

1720

em b a r g ó 18.30-ig

bb. 59. brezsnyev üdvözlő távirata a magyar vezetőkhez

il hgy

1979. június 15.

kádár jános elvtársnak,
a magyar szocialista munkáspárt köz-
ponti bizottsága első titkárának!

Losonczi páál elvtársnak,
a magyar népköztársaság elnöki tanácsa
elnökének!

Lázár györgy elvtársnak,
a magyar népköztársaság minisztertanácsa
elnökének

b u d a p e s t

a szocialista magyarország területe felett átrepülve, test-
véri üdvözlőmet küldöm önöknek, kedves elvtársak és az önök sze-
mélyében az egész magyar népnek s kívánom, hogy a magyar népköztár-
saság tovább virágozzék.

még frissen élnek bennünk az emlékek arról a meleg fogadta-
tásról, amelyben a szovjet küldöttséget részesítették az önök cso-
dálatos országában, a közelmúltban tett látogatás idején. meggyő-
ződéseim, hogy a szovjet-magyar tárgyalások gyümölcsöző eredményei
az országaink közötti sokoldalú együttműködés továbbfejlesztését
és elmélyítését fogják szolgálni a szovjet és a magyar nép, az
egész szocialista közösség javára.

budapest, június 15.

L. brezsnyev

/mti/

bb. 54. kitüntették az ujalotai iskolatűz oltásában részve-
vőket

t cs il hgy

1979. június 15.

pénteken a kisz központi bizottságának székházában kitün-
tési ünnepséget tartott a kisz központi bizottsága és a magyar
uttörők szövetsége az ujalotai hartján-közi iskolatűz oltásá-
ban bátor magatartást tanúsító pedagógusoknak, tűzoltóknak és ta-
nulóknak.

/folyt.köv./
17.15/il

- 24 -

175

bb. 54./kitüntették folyt./il

az ünnepségen részt vett kádár jános, a magyar szocialista
munkáspárt központi bizottságának első titkára, aki elismerését
fejezte ki a tűz oltásában és a mentésben kitűnt felnőtteknek
és gyerekeknek.

maróthy lászló, az mszmp politikai bizottságának tagja, a
kisz kb első titkára a tűzoltásban különösen kiemelkedő helytál-
lást tanúsító 12 pedagógusnak és 5 tűzoltónak a „ságvári endre”,
érmet nyújtotta át.

szűcs istvánné, a magyar uttörők szövetségének főtitkára
kiváló uttörő munkáért kitüntetésben részesítette azt a 28 ut-
törőt, akiket a hartján-közi iskola uttörőcsapatának tanácsa ki-
tüntetésre javasolt.

a kitüntetési ünnepségen jelen volt kornidesz mihály, a köz-
ponti bizottság osztályvezetője és farkasinszky lajos, a fővárosi
tanács elnökhelyettese./mti/

--

bb. 61. mszmp pártmunkás küldöttség látogatása bulgáriában

felhasználható: 18.30 órakor

gg il hgy

1979. június 15.

a bolgár kommunista párt központi bizottságának meghívására
zsuffa ervinnel, a kb ipari, mezőgazdasági és közlekedési osz-
tálya helyettes vezetőjével az élen június 11 és 15-e között
mszmp pártmunkás küldöttség tanulmányozta a mezőgazdaság és az
élelmiszeripar irányításának tapasztalatait bulgáriában. a kül-
döttséget fogadta todor bozsinov a bkp kb titkára./mti/

--

bb. 60. magyar építésügyi küldöttség utazott etiópiába

i sb il hgy

1979. június 15.

szabó jános építésügyi és városfejlesztési államtitkár veze-
tésével pénteken magyar építésügyi küldöttség utazott etiópiába
és a jemeni népi demokratikus köztársaságba.

/folyt.köv./
17.20/il

- 25 -

1730

bb. 60./magyar folyt./il

addisz abebában a műszaki-tudományos együttműködés lehetőségéről tárgyalnak etiópiai partnereikkel, ademben pedig részt vesznek a magyar gépsorral felszerelt épületelemgyár avatásán.

x x x

a magyar közreműködéssel létesített gyár évente 500-600 lakás építéséhez készít nagy blokkos falelemeket és szerkezeteket. az adeni gyárban a berendezéseket is magyar szakemberek szerelték fel, s az új gyár dolgozói az üzemátadás előtt budapesti tanulmányuton sajátították el a legfontosabb szakismerteket./mti/

..-

felhasználható: 19.00 órától

bb. 63. jugoszláviai színház vendégszereplése békés megyében

bty st il hgy

1979. június 15.

háromnapos vendégszereplésre pénteken békés megyébe érkezett a jugoszláviai zrenjaninból /becskerek/ a tosa jovanovics színház együttese. a tarsulat pénteken este a békéscsabai joki színházban, branislav nusics a „feketebe öltözött család„ című drámáját mutatta be. az együttes vasárnap fellép a délszláv nemzetiségi lakosságu battonyán is./mti/

..-

bb. 56 széll györgy grafikusművész kiállítása sopronban

mzs st il hgy

1979. június 15.

széll györgy grafikusművész kiállítása pénteken nyílt meg sopronban, a liszt ferenc művelődési központban. csaknem 60 képét mutatja be, főként grafikákat, de néhány olajfestménye is látható a kiállításon. grafikái elsősorban a dunántúli tájat a szelid domboldalakot, virágos kerteket abrazolják, s a természet és az ember kapcsolatát érzékelteti a pasztell színekkel, finom árnyalatokkal megfestett olajképein is./mti/

..-

17.25/il

- 26 -

1460

bb. 57. gazdag kulturális program a velencei-tó partján - megnyílt a „velencei nyár„.

zsi kz il hgy

1979. június 15.

a fejér megyei népi diszitőművész szakkörök szinompás kiállításával pénteken megkezdődött agárdon a „velencei nyár„. a tópart hagyományos kulturális rendezvénysorozata. az idei évadban bábelőadások, utcaszínház, néptánc bemutatók és beatkoncertek közül válogathatnak a nyaralók, számos rendezvényre az agárdi és velencei strandokon felállított szabadtéri szinpadon kerül sor. folytatodnak a velencei kápolna-galéria kiállításai, az idén három dunaujvárosi művész: ravasz erzsébet, ifj. koffán károly és cyransky gária alkotásaiban gyönyörködhet a közönség. rangos események ígérkeznek a fejér megyei parasztkórusok és az amatőr popzenekarok fesztivalja es július végén nadapon tartják a hagyományos nemzetiségi bemutatót és sváb bált. az idei nyár több mint száz kulturális eseményét. az események és vitorlások versenyei egészítik ki./mti/

..-

bb. 58. katonazenekari fesztivál debrecenben

szü st il hgy

1979. június 15.

Látványos diszfelvonulással kezdődött meg pénteken délután debrecenben a második alkalommal megrendezett katonazenekari fesztivál. a háromnapos találkozáson az ország tizenkét legkiválóbb katonazenekara vesz részt. a fesztiválon szereplő zenekarok az ünnepélyes megnyitóra a lenin szobor előtti téren sorakoztak fel. a város vezetői köszöntötték a résztvevőket, majd a zenekarok kodály toborzó című művét adták elő auth henrik vezényletével. ezután a debreceni helyőrség és a magyar néphadsereg központi zenekarának zenés alakí bemutatója következett a megnyitó ünnepség berlioz rákoczi indulójával fejeződött be. este a művelődési központ melletti parkban a résztvevő együttesek térzenét adtak.

szombaton a város öt pontján adnak térzenét a fesztivál résztvevői, a magyar néphadsereg központi zenekara pedig este a déri téren ad hangversenyt. a háromnapos katonazenekari fesztivál vasárnap délelőtti a nagyerdei stadionban megrendezendő záróünnepséggel fejeződik be./mti/

..-

17.30/il

- 27 -

1800

bb. 52. svájci textilművészek kiállítása

t táv il hgy

1979. június 15.

először mutatja be a néprajzi muzeum svájci modern textilművészek alkotásait. a 27 kiállító művész 34 faliszőnyegből és textilkompozícióiból álló kiállítást plesnivy károly egyetemi docens pénteken nyitotta meg.

a mai svájci textilművészet című kiállítás megnyitóján részt vett auguste gelsner, svájc budapesti nagyövete. az érdeklődők a kiállítást július 8-ig tekinthetik meg./mti/

--

bb. 53. tanévzáró a liszt ferenc zeneművészeti főiskolán

táv il hgy

1979. június 15.

hatvanöt tanulóknak adott át jutalmat kovács dénes, a liszt ferenc zeneművészeti főiskola rektora kiemelkedő tanulmányi eredményükért és példásan végzett közösségi munkájukért a főiskola nagytermében, pénteken tartott ünnepélyes tanévzárón.

a főiskola 450 hallgatója kezdte el a nyári szünetet, míg több mint 100 végzős hivatásos zenekaroknál vagy középiskolai ének és karvezető szakos tanárként helyezkedett el./mti/

--

bb. 55. zilahy györgy emlékkiállítás tatabányán

ráb kz il hgy

1979. június 15.

a több mint egy évtizeddel ezelőtt elhunyt zilahy györgy alkotásaiból rendezett kiállítás nyílt pénteken a tatabányai kernstok-teremben. a tatabányai születésű festőművész hagyatéka a tatabányai kuny domokos muzeum gondozza. az anyagot nemrégiben bemutatták budapestben, gyulán, hajdusbözörményben, tatán, kisbéren oroszországban és dunaujvárosban. az egy hónapig nyitvatartó tatabányai emlékkiállításon a művész 27 alkotását láthatják a látogatók./mti/

--

- 28 -

18.35/11

18¹⁰

felhasználható: 19.15 órától

bb. 62. befejeződött a 750 kilovoltos távvezeték működését összehangoló kormány meghatalmazottak tanácskozása

i sb dné pil hgy

1979. június 15.

jegyzőkönyv aláírásával pénteken budapestben befejezte munkáját az albertirsa és vinnyica közötti 750 kilovoltos távvezeték építését és működését összehangoló kormány meghatalmazottak 9. tanácskozása, amelyen a közös beruházásban együttműködő hat ország - bulgária, csehszlovákia, lengyelország, magyarország, az ndk és a szovjetunió - képviselői vettek részt. áttekintették a távvezeték működésének tapasztalatait. a távvezeték az üzembhelyezés-től mintegy másfél milliárd kilovattóra villamosenergiát szállított a szovjetunióból hazánkban a magyar hálózat közvetítésével csehszlovákiába és az ndk-ba. a tapasztalatok kedvezőek; a távvezeték a hozzátartozó berendezésekkel együtt biztonságosan működik.

a megbeszéléseken kidolgozták a távvezeték nemzetközi átvételének rendjét, e szerint az építésben résztvevő országok képviselőiből nemzetközi átvételi bizottságot alakítanak amely várhatóan még ebben az évben lebonyolítja a hivatalos átadás-átvételt. a budapesti tárgyalások szünetében a kormány meghatalmazottak megtekintették a 750 kilovoltos távvezeték magyarországi végpontját az albertirsa alállomást./mti/

--

bb. 51. befejeződött a kgst-országok agro-meteorológusainak tanácskozása

i kg pf il hgy

1979. június 15.

a meteorológia és a mezőgazdaság kapcsolatát vitatták meg a kgst országok agro-meteorológusainak budapestben pénteken befejeződött egyhetes értekezletén, amelyen a hazai szakembereken kívül bulgária, csehszlovákia, lengyelország az ndk és a szovjetunió agro-meteorológusai vettek részt. a tagországok tíz évvel ezelőtt hoztak létre közös munkacsoportot, s évente adják közre az agro-meteorológiában elért kutatási eredményeket.

a mostani ülészen a termés hozamok növelésének meteorológiai lehetőségeit vitatták meg. a szovjet kutatók - amint beszámoltak róla - olyan matematikai modell-rendszert dolgoztak ki, amelyben a növény tápanyag igényét, a talajadottságokat a napfénytartam változásait és több más termést befolyásoló tényezőt matematikai rendszerbe foglalták.

/folyt.köv./
17.40/11

- 29 -

18²⁰

bb. 51. /befejeződött... folyt./il

ennek segítségével a mezőgazdasági üzemeknek ajánlásokat adhatnak a magasabb terméseredmények eléréséhez szükséges beavatkozásra, sőt az érés időpontja is napra meghatározható. így a szállítóeszközöket a raktárakat ennek figyelembevételével készíthetik elő s ezzel szervezettebbé válhat a betakarítás. a szovjet módszer alapján - erről is szó volt a tanácskozáson - az országos meteorológiai szolgálatnál is megkezdődtek az ilyen irányú kísérletek, s előreláthatóan néhány éven belül számítógép segítségével irányíthatják majd matematikai alapon az egyes növények termesztését.

a magyar kutatók beszámoltak arról is, hogy az agrometeorológiai előrejelzésekkel, a talaj víztartalmának ellenőrzésével rendszeresen informálják a mezőgazdasági üzemeket. jelenleg a kukorica öntözéséhez már kialakult a megfelelő információs rendszer s ezt rövidesen más növényeknél is hasznosítják.

a tanácskozáson lengyel, szovjet, bolgár szakemberek a terméselőrejelzés tudományos kidolgozásának eredményeiről tartottak előadást. elmondották, hogy a hő, fény, csapadék-mennyiségből következtetnek a terméskiállításokra. a búzatermés előrejelzésében jutottak a legtovább: már koratavasszal febbeccsülnek a terméskiállításokat.

a tanácskozás tapasztalatait ajánlásokban foglalják össze, s megküldik a résztvevő országok meteorológiai intézeteinek./mti/

-. -

bb 64. időjárásjelentés

dné/ny hgy

1979 június 15.

a meteorológiai intézet jelenti pénteken este:

ujabb záporok, zivatarok

a várható időjárás az ország területére szombat estig: időnként erősen megnövekszik a felhőzet és többfelé várható eső, zápor, zivatar. a délnyugati déli szép napközben helyenként megerősödik, a dunántúlon északnyugatra fordul és viharossá fokozódik. a legmagasabb nappali hőmérséklet északnyugaton 20, máshol 25 fok körül lesz./mti/

-. -

bb 65. a szerkesztőségek figyelmébe !

mai bb 32. hírünk/ kölni takarékpénztár / 1. bek. 1. sorában a név helyesen:

john van nes ziegler

/mti/

19.00/ny

-. -
-30-

1950

bb 66. a belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 14 órától zárásig

ny hgy

1979 június 15.

29. elutazott a bvt elnöke
 30. orfk sajtótájékoztatója
 31. határszemlék eső után
 32. kölni otp
 33. tsz együttműködés
 34. uttörőtábor átadás
 35. magyar- lengyel együttműködés
 36. indiai küldöttség
 37. indiana egyetem
 38. chemolimpe keretmegállapodás
 39. hofí gézáé a karinthy gyűri
 40. kiállítás szentendrén
 41. üzemi tárlat
 42. krakkói grafikusok
 43. sarlós istván
 44. könyvtár- és levéltári megállapodás
 45. aratnak tolnában
 46. uttörő csillagászok
 47. bányászok védelméért
 48. magyar hét síófokon
 49. kgst xxxiii. ülészak
 50. eltemették gonda györgyöt
 51. agrometeorológusok tanácskozás
 52. svájci textilművészek
 53. tanévzáró a zeneművészeti főiskolán
 54. kitüntetés
 55. zilahy kiállítás
 56. széll györgy sopronban
 57. velencei nyár
 58. fesztivál debrecenben
 59. brezsnyev távirat
 60. etiópiába utazott
 61. mszmp küldöttség bulgáriában
 62. távvezeték együttműködés
 63. vendégszereplés
 64. időjárás
 65. szerk. figy
 66. hírjegyzék
- /mti/

-. -

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
főszerkesztő: pásztor jános
szerkesztette: izsák erika, halasi györgy

/mti/

21.05/ny

215

- v é g e -

- 31 -

M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/X

Belföldi hírek

parlament

bkk 1. faluvégi Lajos beszéde

um di

1979. június 15.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk faluvégi Lajos pénzügyminiszter pénteki előadói beszédét. a beszéd embargós, csak jelzésre használható fel!

x x x

előjáróban hangsúlyozta, hogy az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslat szocialista fejlődésünk eredményeire és szükségleteire épül. előzményeit ott találjuk a magyar törvényhozás leghaladóbb hagyományai között. széchenyi épp a pénzügyek megújításával kezdte elévülhetetlen munkásságát. kossuth és követői a polgári forradalom alatt széles körű állampénzügyi reformokat hirdettek meg. ők terjesztették elő az első magyar költségvetést, s törvénnyel szabályozták az adórendszert és az állami hitelügyeket.

/folyt.köv./

- 1 -

UC

parlament

bkk 1. /faluvégi Lajos...1.folyt./um

hagyományaink közül magasan kiemelkedik - folytatta ezután - a magyar tanácsköztársaság pénzügyi rendszerét is átfogóan meghatározó törvény, a magyar tanácsköztársaság alkotmánya, amelyet éppen hatvan éve, 1919. június 14-én kezdetű tárgyalni, majd június 23-án fogadott el a tanácsok országos gyűlése. ennek az alkotmánynak a költségvetésről szóló fejezete az akkori állami pénzgazdálkodásnak az alap-törvénye lett, s egyúttal kinyilvánította a szocialista pénzügyi politikának ma is érvényes és időálló céljait. bízunk benne, hogy az állami pénzügyekről most előterjesztett törvényjavaslat e sokra kötelező múlt méltó folytatásának is bizonyul.

a pénzügyi törvényt jogalkotási programunk tudatosan és átgondoltan programozta úgy, hogy a népgazdasági tervezésről, valamint a vállalatok, a tanácsok és a szövetkezetek működéséről szóló törvények után kerüljön tető alá. ezek is érintenek ugyan pénzügyi kérdéseket, de természetesen nem fogják át az állami pénzügyek teljes területét. indokolt tehát egy olyan törvény megalkotása is, amely áttekinthetően - és az említett törvényekkel összhangban - rendszerbe foglalja és szabályozza szocialista államunk pénzgazdálkodását, a vele foglalkozó intézmények jogait és kötelelességeit, egyszersmind meghatározza a pénzügyek helyét gazdasági és társadalmi feladataink végrehajtásában.

a pénzügyeknek aktív szerepük van gazdaságirányítási rendszerünkben. az értékviszonyok alakulásának, a pénzüjve-delmek keletkezésének és felhasználásának elemzése hozzájárul gazdaságpolitikai céljaink megfogalmazásához. a népgazdasági terv végrehajtásában pedig a pénzüjviszonyok általános szabályozása a népgazdasági célok megvalósítására ösztönöz, és viszsza-tart az azok megsértésétől. az állami pénzügyi ellenőrzés révén megkövetelhető, hogy mindenütt megtartsák a gazdálkodás szabályait; feltárhatók a gazdálkodásban rendszeresen előforduló hibák, ezzel azok jórészt megelőzhetővé is válnak, s rendszerezhető, terjeszthető a gazdálkodás helyes és sikeres módszerei.

/folyt.köv./

- 2 -

UG

parlament

bkk 1./faluvégi Lajos2.folyt./um

társadalmi és gazdasági helyzetünk, s nemzetközi kapcsolataink jelenlegi szakaszában, a tervszerűen szabályozott árutermelési viszonyok között fokozottan föl kell használnunk az érték kategóriákat és az értékviszonyokat, mert az egyensúly, hatékonyság és a harmonikus fejlődés mostani követelményeinek csakis ezek helyes alkalmazásával tehetünk eleget. közben persze örködnünk kell azon, hogy a forint valutánk iránti bizalom fennmaradjon, s a forint értéke és forgalmi képessége megfeleljen gazdaságunk valóságos helyzetének és teljesítményeinek!

végül azért is szükség van erre a törvényre, mert a gazdálkodás fő feladataiban erősíteniünk kell a társadalom közös felelősségét. a közös felelősséget pedig csak akkor várhatjuk el állampolgárainktól, ha ők is át tudják tekinteni törvényeinket, ha ők is megértik a szabályokat, s eligazodnak bennük, mert a jogok és a kötelezettségek egyaránt világosak. csakis ilyen közegben lehet szó széles körű, felelősségteljes, őszinte és nyílt véleménynyilvánításról, szocialista demokráciánk kiteljesedésének alapfeltételéről.

a törvényjavaslat mindazokra a pénzüjviszonyokra kiterjed, amelyeknek legalább az egyik alanya maga az állam vagy valamelyik intézménye, a bank és más pénzüjintézet. a szocialista gazdaságirányítás feladatai összetettek, a pénzüjgyek egyes ágazatai is szorosan összefonódnak egymással, tehát a törvény kereteit nem szűkíthettük le az államháztartásra. az állami pénzüjgyek rendszere átfogja az állami költségvetést, a hitel- és devizagazdálkodást, és az ezekkel összefüggő feladatok ellátásával megbízott intézményeket, egyszersmind meghatározza az állami vagyonnal való gazdálkodás legfőbb szabályait.

a törvényjavaslat nem terjed ki minden pénzüjkapcsolatra: nem tekintendők az állami pénzüjgyek részének a gazdálkodó szervezetek és a lakosság között keletkező pénzüjviszonyok sem a vállalatok egymás közötti és az állampolgárok egymás közötti pénzüjkapcsolatai. ezek a közelmúltban kiegészített polgári törvénykönyv tárgykörébe tartoznak.

/folyt.köv./

- 3 -

UG

parlament

bkk 1. /faluvégi Lajos...3.folyt./um

az állami pénzügyek nagyon tág fogalomkörében a törvényjavaslat keret jellegű: az eddigi tapasztalatokat, az eddigi joggyakorlatot és rendelkezéseket foglalja egységes, áttekinthető rendszerbe. ezek lényeges módosítását nem tekintettük feladatunknak. mégis a rendszerezés nagy munkájában kiderültek bizonyos hiányok és összhangbeli zavarok. ezeket igyekeztünk megszüntetni és néhány új elgondolást is érvényesítettünk.

az egyik a költségvetési előirányzatok betartásának szabályozásával függ össze. az évi költségvetés jóváhagyása előtt gyakran megkérdezték a tisztelt képviselő elvtársak, vajon egy-egy cél megvalósítására nem jelentene-e nagyobb biztosítékot, ha a megállapított előirányzatoktól való eltéréshez előzetesen mindig jóváhagyást kellene kérni. a törvényjavaslat most úgy rendelkezik, hogy az országgyűlés az éves költségvetésről szóló törvényben bizonyos előirányzatoknak a felhasználását külön szabályozhatja. ez azt jelenti, hogy ezektől a minisztertanács csak az országgyűlés felhatalmazása alapján térhet el. úgy hisszük, hogy a törvényhozói és a kormányzati felelősség megfelelő összehangolása és elhatárolása érdekében csakugyan célszerű, ha országgyűlésünk a népgazdaság mindenkorai helyzetéből kiindulva valóban él majd ezzel a jogával, hogy segítse vele a végrehajtást.

a másik hatásköri kérdés egész lakosságunkat érinti. a törvényjavaslat - a régebbi hiányokat pótolva - kimondja, hogy az állam magánszemélyeket, Magyarországon jövedelemmel, vagyonnal bíró vagy itt gazdasági tevékenységet folytató külföldieket az állami feladatokhoz való arányos hozzájárulás végett adóknak és illetékeknek a fizetésére vagy egyéb befizetéseknek a teljesítésére kötelezhet.

/folyt.köv./

- 4 -

UG

parlament

bkk 1. /faluvégi Lajos...4.folyt./um

a tervezet nem foglalkozik egyedileg és tételen az adókötelezettséggel. ez annyit is jelent, hogy az idevágó eddigi szabályok változatlanul érvényben maradnak. azt ellenben előírja a javaslat, hogy a lakosság széles körét érintő új adózási kötelezettséget megállapítani, vagy meglévő kötelezettségeket - akár azok mértéke, akár a kötelezettek köre tekintetében - számottevően kiterjeszteni csak az országgyűlésnek, illetőleg a népköztársaság elnöki tanácsának a hatáskörében szabad.

természetesen állami bevételeink legnagyobb hányadát a jövőben is a vállalatok és a szövetkezetek fizetik be jövedelmeikből. ez nem mondhat ellent annak, hogy - megfelelő szabályozással - a gazdálkodó szervezeteknek kellően érdekeltnek kell lenniük a termelés és a forgalom gazdaságos növelésében. ezért a törvénytervezet kimondja: a jövedelmek központosítandó hányadát úgy kell megállapítani, hogy ez egyfelől összhangban legyen gazdaságpolitikánknak és népgazdasági terveinknek a céljaival, másfelől azonban vegye figyelembe a vállalati gazdálkodó szervezetek megfelelő gazdasági önállóságát. mindez összhangban áll az 1968-ban bevezetett gazdaságirányítási rendszer alapelveivel, és tekintettel van a vállalati gazdálkodás föltételeire.

az állami vállalatokról és a szövetkezetekről szóló törvények megszabják e gazdálkodó szervezeteknek a fő működésbeli kereteket, feladatait és felelősségét. ugyanezt szándékozik tenni a most tárgyalt törvényjavaslat a költségvetési szervek és intézmények tekintetében. egész társadalmunk szempontjából nagyon fontos, hogy ezek a szervek rendeltetésüknek megfelelően, de egyúttal kellő takarékossgal működjenek, miközben persze életszínvonal-politikai céljaink egyik alapját is jelentik azok az egészségügyi, oktatási, kulturális és egyéb szolgáltatások, amelyekben épp ezek a szervek részesítik a lakosságot. a törvényjavaslat részletesen szabályozza a központi és a tanácsai költségvetési szervek alapítását, átszervezését, megszüntetését és egész gazdálkodását, időálló jogi alapot teremtve működésükhöz.

/folyt.köv./

- 5 -

UG

bkk 1. /faluvégi Lajos ...5.folyt./um

a megyei tanácsok feladatait segít meghatározni, de egyszersmind a helyi tanácsok viszonylagos önállóságát erősíti az a rendelkezés, amely szerint a fővárosi és a megyei tanács csak olyan körben adhat kötelező előírást a helyi tanácsnak, amely rá is kiterjed. ennek kimondása támogatja a városok és községek költségvetési gazdálkodását, s növeli érdekeltységüket a helyi erőforrások mozgósításában.

hogy az állami pénzügyek rendszere hatékonyan működjön, annak egyik fontos feltétele a megfelelő számvitel. a társadalmi tulajdon csakis akkor őrizhető meg, s a gazdálkodás eredményéről csakis akkor alkothatunk magunknak helyes képet, ha államilag szabályozott, egységes számvitelünk van.

de a számvitelnek az is feladata, hogy a gazdasági vezetésnek - a vállalatoknál, költségvetési szerveknél csakugy, mint a központi irányító szervekben - szakszerű, gyors és megbízható tájékoztatást adjon. ha azt mondjuk, hogy a gondos vezetésnek mindig mérlegelnie kell, mi mennyibe kerül és milyen eredményt, milyen hasznot hoz, akkor ez a jó, gyors és pontos számviteli adatszolgáltatás kötelességét is tartalmazza.

fontos, hogy a gazdálkodó szervezetek betartsák a számvitel formális rendjét, de legalább ennyire fontos, hogy a számvitelből szerezhető adatokat hasznosítsák is gazdálkodásukban és az irányításban. ezért is ügyelnünk kell arra, hogy előírásaink ne legyenek tulságosan bonyolultak, s az adatok kezelésében különböz tessük meg a lényegit a lényegtelenitől. a bonyolultabb gazdasági folyamatok a számvitelre is sok új terhet és feladatot rónak. ilyenkor megnő a hajlam a tulszabályozásra vagy arra, hogy ha elmaradtak a gazdasági erőfeszítések, ezt „ügyes elszámolásokkal”, leplezzék el. az ilyen magatartás ellen nap nap után küzdenünk kell!

törvényjavaslatunk egyszerűsíti is a pénzügyi szabályozást. ennek köszönhetjük, hogy négy törvényerejű rendelet, kilenc kormányrendelet és ezek valamennyi végrehajtási utasítása hatályon kívül helyezhető. a kormány egységes rendelettel szabályozza a törvény végrehajtását, és azon lesz, hogy a valóságban a gazdálkodást jobbitó folyamatok kerüljenek fölénybe.

/folyt.köv./

- 6 -

UG

bkk 1. /faluvégi Lajos ...6.folyt./um

a tervezet szabályozásai a pénzügyi rendszer fejlődését nagyobb távlatban is lehetővé teszik. ilyen értelemben a törvény például arra is módot és iránymutatást ad, hogy a pénzforgalmat a korszerű készpénzfizetési és elszámolási módok elterjesztésével tökéletesítsük, ilyen formán könnyebbé tegyük a családok gazdálkodását.

a szabályok és a pénzfolyamatok ésszerűsítésére, egyszerűsítésére irányuló törekvés elvezet ahhoz a messzebbre mutató szándékhoz, amely e törvényjavaslatot ugyancsak áthatja. a gazdálkodás általános kultúrájának növelésére gondolok! ez nemcsak világosabb szabályokat jelent, hanem a nagyobb készséget is jelenti befogadásukra, és a társadalmi igényt arra, hogy gazdálkodásunkban az eredményesség, a rend és a tisztaság váljon uralkodóvá a tartalom és a forma tekintetében egyaránt!

befejezésül köszönetet mondok a kormány nevében mindazoknak a társadalmi szervezeteknek és szakembereknek, akik a törvényjavaslatot előkészítő vitákban alkotó módon vettek részt, s nagy segítséget adtak ahhoz, hogy e javaslatot most elő tudjuk terjeszteni. hálásak vagyunk az országgyűlési bizottságoknak is véleményükért, javaslataikért, s kérem, hogy támogassanak majd a törvény társadalmi megismertetésében és végrehajtásában is.

igyekezzünk úgy kidolgozni a tervezetet, hogy az segítse mai gazdasági feladataink megoldását, de egyúttal legyen időálló és - amennyire lehet - előremutató. a törvény akkor éri el célját, ha a gyakorlatban érvényesül a törvényhozók szándéka. bízunk benne, hogy pénzügyi szervezeteinknél, a vállalatoknál és intézményeknél az ezzel foglalkozók teljesítményei e törvény nyomán megújulnak, s méltók lesznek szocialista társadalmi rendszerünk korszerű követelményeihez.

kérem a tisztelt országgyűlést, hogy az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot vitassa meg és fogadja el. /mti/

--

UG

- 7 -

parlament

bkk 2. timár mátyás parlamenti felszólalása

um pr

1979. június 15.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk timár mátyásnak, a magyar nemzeti bank elnökének pénteken elhangzó parlamenti hozzászólását. embargós, csak jelzésre használható fel!

x x x

az állami pénzügyekről beterjesztett törvényjavaslat fontos állomás jogalkotásunkban. gazdasági feladataink, problémáink megoldása természetesen nem egyetlen törvényen múlik, de kétségtelen, hogy e javaslat segíti gazdasági céljaink megvalósítását, előmozdítja az egyensúly erősítését - kezdte hozzászólását timár mátyás, a magyar nemzeti bank elnöke, majd részletesen szövelt a gazdaság irányításában bankrendszerünkre és központi bankunkra háruló fontos feladatokról.

a bankrendszernek - mondotta - nagy szerepe van a beruházások finanszírozásában. az v. ötéves terv beruházási előirányzatának nem egészen 50 százalékát az ugynevezett állami beruházások teszik ki. e körbe tartoznak a kiemelt nagy beruházások amelyeket az állami fejlesztési bank finanszíroz, a célcsoportos beruházások /az összberuházások több mint 20 százaléka/, melyeknek finanszírozásában az országos takarékpénztár is részt vesz, továbbá az egyéb infrastrukturális és más állami beruházások is.

/folyt.köv./

- 8-

UG

parlament

bkk 2. /timár mátyás ...1.folyt./um

az összes fejlesztések több mint fele ugynevezett vállalati és szövetkezeti beruházás. míg az állami beruházásokat közvetlenül, vagy közvetve zömmel az állami és tanácsi költségvetések finanszírozzák, addig a vállalati és szövetkezeti fejlesztések forrása a nyereségből képzett saját fejlesztési alap, a hitel és az egyes feladatokhoz kapcsolódó állami támogatás - ez utóbbi főleg a mezőgazdaság területén. irányítási rendszerünk érdekeltté teszi vállalatainkat és szövetkezeteinket a gazdaságosabb termelés, a magasabb nyereség, nagyobb fejlesztési alapok elérésében, s az ebben rejlő ösztönző erő indokoltá teszi e beruházási kategória részarányának perspektivikus növekedését.

fontos szerepe van a vállalati és szövetkezeti fejlesztések finanszírozásában a bankhitelnek; mostani ötéves tervünk mintegy 100-110 milliárd forintot irányoz elő beruházási hitelként. ezen belül 45 milliárdot szánt a terv olyan fejlesztési hitelekre, amelyek a minden piacon versenyképes áruk termelésének növelését segítik elő. körülbelül 60 milliárd szolgálja más struktúra-javító, munkaerő-, anyag- és energiamegtakarító és egyéb fejlesztések hitelezését. jelentősek itt azok a hitelek, amelyek különböző szocialista integrációs programok megvalósítását szolgálják.

tapasztalataink azt mutatják, hogy azok a beruházások, amelyek az említett 45 milliárdos hitelkeretből az előírásoknak megfelelő feltételek mellett valósulnak meg, jelentősen növelik vállalataink exportképességét. ezért időközben, a követelményeknek megfelelően a kormány bizonyos mértékben növelte e hitellehetőséget. e keretből az ipar a folyó ötéves tervben előreláthatólag 60 százalékban, az élelmiszer-gazdaság 35 százalékban részesül. fontos feladatunk, hogy az egyéb, a gazdaság strukturáját javító hitelek is fokozódó mértékben járuljanak hozzá egyensúlyunk erősítéséhez.

/folyt.köv./

UG

- 9-

bkk 2. /timár mátyás ...2.folyt./um

az adott gazdasági helyzet megköveteli, hogy a következő években fokozzuk a követelményeket a hitellel finanszírozott beruházások vonatkozásában is. a beruházások problémakörébe tartozik az is, hogy összesen még mindig több beruházás van folyamatban az országban, mint amennyinek lehetséges az ésszerű időtartam alatti befejezése. ezért fontos, hogy erőforrásainkat a befejezésre koncentráljuk és korlátozzuk új beruházások megkezdését.

jelentős feladata van a magyar nemzeti banknak a forgóeszközök hitelezésében. vállalatunk és szövetkezeteink jelenleg összesen mintegy 800 milliárd forint forgóeszköz felett rendelkeznek. ezt a saját forrásalap körülbelül 40 százalékban, az egyéb források 40 százalékban, a hitel mintegy 15-20 százalékban finanszírozza. a forgóeszköz-gazdálkodáson belül kiemelkedő jelentősége van a vállalati és szövetkezeti készletek alakulásának. míg az elmúlt években a készletnövekedés nagyjából megfelelő tendenciát mutatott, az elmúlt esztendőben - különböző okok következtében - a készletnövekedés igen magas, mintegy 10 százalék volt, ami erősen meghaladta a termelés és a forgalom bővülése által indokolt mértéket.

az elmúlt évi mintegy 40 milliárd forintnyi készletnövekedés mutatja, hogy a különböző anyagok, félkésztermékek beszerzésénél az elmúlt évinél sokkal jobban kell felmérni a belföldi és külföldi piaci értékesítési lehetőségeket. kerülni kell a túlbiztosításból származó felesleges importot, és jobban kell számolni a termelési struktúra változásaival. emellett folyamatossá és biztonságosabbá kell tenni az áruutánpótlást, mert ebben rejlik a vállalati készletgazdálkodás legnagyobb tartaléka. a finanszírozásban a hitelezés révén is jobban kell ösztönöznünk a készletgazdálkodás javítására, a forgóeszközök csökkentésére.

/folyt.kv./

UG

bkk 2. /timár mátyás...3.folyt./um

mint ismeretes, részben a gazdálkodás hatékonyságának lassu fejlődése, részben a világgazdaság elmúlt években bekövetkezett változásai miatt jónéhány vállalatunk nehéz helyzetbe jutott. nagyon fontos, hogy e vállalatok - úgy, ahogy ezt a kormány határozatai előírják, a felügyeletet gyakorló minisztériumokkal és más érintett szervek bevonásával - mielőbb kidolgozzák programjukat strukturájuk átalakítására, hogy mielőbb kiláboljanak a gazdálkodási és fizetési nehézségeikből. a bank különös figyelemmel kíséri munkájukat, igyekszik az átmenet legsürgetőbb pénzügyi problémáihoz segítséget nyújtani, a végső megoldást azonban működésük további perspektívájának kidolgozása és megvalósítása jelenti.

a központi banknak fontos feladata a gazdálkodáshoz szükséges pénzmennyiség kibocsátása, a pénzforgalom lebonyolítása és ellenőrzése. igyekezetünk az, hogy a következő évek során a pénzforgalomban a korszerű formákat kiszélesítsük, a lehetséges mértékben bővítsük a készpénz nélküli fizetési forgalmat, könnyítsünk a bankrendszer és a készpénzforgalom közvetítésében nagy szerepet játszó posta munkáján, csökkentsük a lakosság és a közületek közötti nagyarányú készpénzmozgást.

tisztelet országgyűlés!

hazánk külkereskedelmi forgalma viszonylag nagy és egyre növekszik. exportunk értéke a végső felhasználásra kerülő termékmennyiséghez viszonyítva 1978-ban 26 százalék volt. az elmúlt évben össz-exportunk kereskedelmi árfolyamon számolva mintegy 250 milliárd forint, importunk pedig - különösen a nem rubel-elszámolású viszonylatban - meghaladta exportunkat. a nagymértékű külkereskedelmi forgalom jelentős rövidlejáratú pénzforgalmat von maga után.

a tervezett devizagazdálkodás és kiterjedt külföldi bankkapcsolataink keretében közép- és hosszulejáratú hiteleket is felvesszünk. ezeket elsősorban olyan befektetésekre, beruházásokra fordítjuk, amelyek a minden piacon gazdaságosan értékesíthető termelést szolgálják.

/folyt.köv./

UG

parlament

bkk 2. /timár mátyás.....4.folyt./um

az elmúlt évek során rendszeresen vettünk fel hiteleket a tőkés pénzpiacokon, ezeket kiegészítik a kgst bankjaitól és legnagyobb szocialista partnerunktől, a szovjetuniótól felvett hitelek. népgazdaságunk ereje és fejlődése lehetővé teszi a továbbiakban is külföldi hitelek felvételét, de természetesen a hiteligénybevételnek vannak józan határai. ezért van nagy jelentősége exportunk fokozásának, az import ésszerű keretek között tartásának, az egyensúly erősítésének. ugyanakkor az exporttal összefüggésben és főleg a fejlődő országoknak - a világpiacon követelmények szerint - adunk is hiteleket.

a pénzügyek fontos eleme az árfolyampolitika. az utóbbi években aktív árfolyampolitikát folytattunk, hiszen a tőkés valuták egymás közötti viszonyában jelentős változások következtek be és reálértékük is csökkent az infláció következtében. a reális hazai kalkuláció szükségessé teszi, hogy a bekövetkezett változásokat kövessük.

nagyon fontos, hogy az időszerű árfolyamok alapján ne adjunk több forintot a devizabevételekért és ne fizessenek kevesebb forintot vállalatunk az import devizákért, mint amennyi a piac értéktétele következtében jár. természetesen bizonyos esetekben kiegészíthetik ezt pénzügyi áthidalások, ezek nagyságát azonban csökkenteni kell. ha ettől eltérnénk, zavarnánk a gazdasági tisztánlátást, nem ösztönöznénk olyan struktúra kialakítására, amit a környezetünkben tapasztalható tények megkívánnak. gazdálkodó szerveinknek fokozódó figyelemmel kell kísérniük nemcsak a világpiacon változásait, de az árfolyamokban beálló változásokat is, s üzletpolitikájukban ezt egyre inkább figyelembe kell venniük.

/folyt.köv./

UG

- 12 -

parlament

bkk 2. /timár mátyás...5.folyt./um

bankrendszerünk szoros kapcsolatban áll a kgst két bankjával, a moszkvai székhelyű nemzetközi gazdasági együttműködési bankkal és a nemzetközi beruházási bankkal. az előző az azonnali fizetések és rövidlejáratu hitelezés lebonyolítását végzi, míg az utóbbi a nagyobb, elsősorban a hosszabb idő alatt megtérülő beruházásokra - így legutóbb az orenburgi gázvezeték építésére - nyújtott rubelben és részben tőkés valutában is hosszulejáratu hitelt. természetesen szoros az együttműködésünk a szocialista országok központi és más bankjaival is. elsőrendű érdekünk, hogy a kgst pénzügyi rendszerének továbbfejlesztésében megfelelő szerepet vállaljunk.

a magyar nemzeti bank a kölcsönös előnyök alapján kapcsolatban áll a tőkés és fejlődő országok központi valamint sokszáz kereskedelmi és hitelbankjával, s egyes nemzetközi pénzügyi intézményekkel is, mint például a baselben székelő nemzetközi fizetések bankjával, amelynek több évtizede részvényesei vagyunk. a magyar nemzeti bank részvényese a bécsben székelő központi váltó- és hitelbank rt-nek, valamint a londoni magyar nemzetközi banknak is.

a tőkés konjunktúra lassu üteme, a nyugati világ súlyos monetáris problémái, a különböző próbálkozások szilárdabb pénzügyi rendszer kialakítására szükségessé teszik, hogy állandó figyelemmel kísérjük a tőkés világ konjunkturális és pénzügyi helyzetének alakulását is. külkereskedelmünknek több mint 40 százaléka ezen országokkal bonyolódik, nyersanyagszükségletünk, gépszükségletünk nem jelentéktelen részét onnan szerezzük be, és jelentős szerepük van a magyar export számos ágazatában is.

a pénzügyi törvénytervezet a bankrendszer tevékenységének törvényes kereteit erősíti, hozzájárul ahhoz, hogy a bankrendszerben lévő lehetőségeket továbbfejlesszük, jobban felhasználjuk - zárta hozzászólását timár mátyás. /mti/

..

UG

- 13 -

parlament

bkk 3. az országgyűlés nyári ülészakájának második napja

t - az - dg - km - mir - me / gg um - p di

1979. június 15.

pénteken délelőtt 10 órakor a parlamentben folytatta munkáját az országgyűlés nyári ülészakája.

Legfelső törvényhozó testületünk ülésén megjelentek: Losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, Lászlár György, a minisztertanács elnöke, aczél György, Biszku Béla, Fock Jenő, Gáspár Sándor, Huszár István, Óvári Miklós, és Sarlós István, az MSZMP politikai bizottságának tagjai. részt vettek a tanácskozáson a központi bizottság titkárai, valamint a kormány tagjai. az emeleti páholyokban helyet foglalt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője.

az elfogadott napirendnek megfelelően a magyar népköztársaság 1978. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslat vitájával folytatódott a tanácskozás. elsőként Horváth

László /somogy m. 4. vk./, a nagybajomi Lenin tsz elnöke emelkedett szólásra. Kádár János, az MSZMP központi bizottságának első titkára /folyt.köv./

- 14 -

10.15/um

UG

11.10
UG

parlament

bkk 3. /az országgyűlés ...1.folyt./um

előljáróban elmondta, hogy megyéje ipari üzemiben és gazdaságaiban a dolgozók egyaránt megértették a fejlődés új követelményeit. egyes vállalatok ugyan csak a gondolkodás és elemzés időszakáig jutottak el, de az üzemek többségében már hozzákezdtek a megvaltozott feltételekhez és növekvő igényekhez igazodó tervek végrehajtásához.

- képviselőcsoportunk is úgy értékelte, hogy somogy megye adottságai miatt főleg a mezőgazdasági termelés fejlesztésével, a termelés és a feldolgozás összhangjának megteremtésével, ésszerűbb és gazdaságosabb termelési szerkezet kialakításával járulhatunk leginkább hozzá a népgazdaság céljainak valóra váltásához.

- megyénk irányító szervei, a gazdaságok vezetői és dolgozói eddig is minden erővel arra törekedtek, hogy a rendelkezésre álló termelőeszközöket, berendezéseket hatékonyabban alkalmazzák a termelésben. az eredményesebb gazdálkodási törekvéseket általában serkentik, de bizonyos területeken gátolják is az üzemeken kívüli tényezők. a jelenleg érvényes átlagbér szabályozás például - a tavaly bevezetett preferenciák ellenére - nem ösztönöz eléggé az ésszerű munkaerőgazdálkodásra. a legfőbb gond, hogy nincs közvetlen kapcsolat a személyes jövedelmek növelésének lehetősége és a tényleges eredmény alakulása között.

a tájjelegű termelési körzetek kialakításával kapcsolatban rámutatott: változatlanul fontos feladat, hogy - a népgazdasági igény figyelembe vételével - jobban törekedjenek a különböző tájak, kisebb földrajzi körzetek adottságainak eredményesebb kihasználására. ez a megoldás gyorsítaná a nagyüzemi gazdaságok termelési szerkezetének célszerűbb változtatását. a tájtermelés ösztönzésének különösen nagy jelentősége van a gazdaságilag elmaradott kedvezőtlen adottságú körzetekben, e vidékeken indokolt a termelési szerkezet erőteljesebb átalakítása.

/folyt.köv./

- 15 -

11.15/um

UG

parlament

bkk 3./az országgyűlés....2.folyt./um-p

- az élelmiszerfeldolgozó kapacitás növelésével párhuzamosan erőfeszítéseinket arra összpontosítjuk, hogy az eddiginél megalapozottabbá, biztonságosabbá váljon az élelmiszeripari üzemek nyersanyagellátása. ez utóbbi a nagyüzemi gazdaságokon mulik, amelyek azonban arra számítanak - a kölcsönöség elve alapján - hogy a feldolgozó vállalatok szerződésben szavatolják a megtermelt áru átvételét, orientálják, ösztönözzék a termelőt.

horváth lászló végezetül a somogyi falvak helyzetéről, fejlődéséről szólva hangsúlyozta: a társadalom érdeke, hogy a városokba történő beáramlás ne legyen nagyobb, mint amit gazdasági erőforrásaink lehetővé tesznek. a falusi lakosság nagyobbik része ugyanis soha nem szakad el a mezőgazdaságtól, ipari munkásként is kötődik a kistermeléshez, a ház körüli gazdálkodáshoz, ha viszont a kisebb települések fejlődésének elmaradása miatt a városba költözik, már nem termelőként, hanem fogyasztóként jelentkezik.

ezután az elnöklő péter jános bejelentette, hogy az országgyűlésnek kedves vendégei vannak: a magyar- finn barátsági hét alkalmából hazánkban tartozkodó parlamenti delegáció tagjai.

a következő felszólaló, péterfi ferenc /vas megye, 4.vk./,

a szombathelyi lakástextil vállalat főművezetője aláhuzta: a párt és kormány határozatok nyíltan, keményen megfogalmazták a tennivalókat, nem volt hiány a jobb munkát, becsületesebb helytállást igénylő felhívásokban sem, a népgazdasági egyensúlyi helyzete azonban a megtett intézkedések ellenére sem javult.

ennek kapcsán feltette a kérdést: miért nem sikerült elképzeléseinket megvalósítani? ennek egyik okaként az elmélet és a gyakorlat egységének hiányát jelölte meg, amely - mint mondta - egyrészt arra vezethető vissza, hogy az emberek többsége nem hitt azoknak a jelzéseknek, amelyek a megváltozott világgazdasági helyzet okozta nehézségekről szóltak.
/folyt.köv./

11.50/p

UG

-16-

parlament

bkk.3./az országgyűlés.....3.folyt/p

az életszínvonal és a munkával szerzett jövedelmek növekedése ugyanis ennek gyakran az ellenkezőjét bizonyította. másrészt az is hozzájárult a kényelmességhez, hogy a gazdaságpolitikai agitáció sokáig általánosságban magyarázta az elvi határozatokat és olyan szemléletet sugallt, mintha a nehézségek, gondok megoldása a kormányzat feladata lenne.

a mai szerény lehetőségek között az a feladat, - hangsúlyozta a továbbiakban - hogy megértessük az emberekkel, választópolgárainkkal: az életszínvonal fejlesztése nem szubjektív elhatározás kérdése, hanem nagyon is a munka, a szorgalom eredményeinek függvénye. ezért mindenkinek ott kell dolgoznia ahol munkájára szükség van, és úgy kell kihasználnia a rendelkezésére álló munkaidőt, hogy minél kevesebb legyen az üresjárat.

- a világpiac kedvezőtlen hatásai a jövőben sem csökkennek. ezért lehetőségeink maximális kihasználásával a külső tényezők kedvezőtlen hatásának ellensúlyozására kell törekednünk. a hatékonyság növelése nemcsak a gazdasági élet és nemcsak a termelőmunka, hanem a társadalmi tevékenység minden területének fontos követelménye.

rózsa ernő /hajdu-bihar m. 14.vk./, a létavértesi termelőszövetkezet villanyszerelője elmondta, hogy szűkebb hazájában a termelőszövetkezetek az utóbbi években jelentős termelési eredményeket értek el. néhány növény terméshozamának átlaga már tavaly annyi volt, mint amennyit az ötödik ötéves terv előirányzott. a költségek azonban a tervezettnél nagyobb ütemben növekedtek. hangsúlyozta: a jó gazdálkodás kulcsa a takarékos anyagfelhasználás. ezenkívül azzal is csökkenthetnék a termelési költségeket, hogy takarékosabban, ésszerűbben hasznosítják a műtrágyát, a növényvédőszeret, a táptakarmányt, az energiahordozókat.

/folyt.köv./

- 17 -

12.15/um

UG

parlament

bkk 3./az országgyűlés ...4.folyt./um

javasolta: a szakemberek vizsgálják felül a mezőgazdasági épületek tervterveit és többféle műszaki-technológiai megoldást ajánljának, hogy a gazdaságok természeti, üzemi adottságaiknak megfelelő olcsó istállókat, gazdasági épületeket létesíthessenek. a képviselő felhívta a figyelmet: a nagy értékű mezőgazdasági gépeket, amelyeket a legtöbb gazdaságban a szabadban tartanak, jobban kellene védeni a korróziótól. a szakemberek segítségét kérte ehhez is.

a kedvezőtlen termőhelyi adottságu gazdaságok gondjainak enyhítését szolgáló erőfeszítésekről szól. megállapította, hogy az utóbbi három évben a szakemberek megkülönböztetett támogatásával jelentősen előre léptünk. ma már az e területeken munkát vállaló szakemberek mintegy 60 százaléka jövedelemkiegészítő támogatásban részesül, csaknem 50 szakember letelepedéséhez lakásépítési támogatást nyújtottak. a szövetkezeti tagság helytállásának, odaadó, lelkiismeretes munkájának eredményei megmutatkoznak mind a közös, mind a háztáji gazdaságokban. az átlagosnál lényegesen kedvezőtlenebb körülmények között dolgozó szakemberek és szövetkezeti tagok továbbra is igénylik a kormány támogatását - mondotta majd a bihari tájegység komplex talajjavítási programjának gyorsabb ütemű megvalósításához kért segítséget.

szabó gusztáv /szabolcs-szatmár m. 12.vk./, a nagyecse-
----- di rákóczi tsz állattenyésztési üzemág vezetője arról adott számot, hogy a megyében a tehénállománynak mintegy fele a háztáji gazdaságokban, a kisüzemekben található. figyelmeztető azonban, hogy a kisüzemekben az állomány tavaly már némileg csökkent, s ez a folyamat várhatóan tovább tart. a háztáji állomány csökkenésének ellensúlyozására a nagyüzemeknek fel kell készülniük. fejlesztési céljaikat azonban nemcsak költséges, új teleprendszerek létrehozásával valósíthatják meg. a meglévő eszközök ésszerű felhasználásával, a kisebb befektetéseket igénylő, ugyanakkor korszerű technológiai berendezések alkalmazásával is számottevő eredményeket lehet elérni. támogatási rendszerünknek azonban az eddiginél erőteljesebben kellene ezeket a megoldásokat ösztönöznie.

/folyt.köv./

- 18 -

12.25/um

14.30

parlament

bkk 3./az országgyűlés5.folyt./um

a szarvasmarha program végrehajtásának nélkülözhetetlen feltétele a magas színvonalu tömegtakarmány termesztés. az üzemi vezetők szemléletében kedvező változás tapasztalható, sok helyütt tettek intézkedéseket a rét- és legelőterületek komplex fejlesztésére, a szalastakarmány korszerű betakarítására, tartósítására, tárolására. javult a termelési színvonal, a szükséges mennyiséget már megtermelik. de nem vigyázunk eléggé a jóminőségű takarmány megővésére, sok kárba vész, mielőtt felhasználnák. - mondotta a képviselő.

az elmúlt évek tapasztalatai alapján elmondható: a mezőgazdasági szabályozó-rendszer - a népgazdasági tervvel összhangban - kedvező irányban befolyásolja a gazdaságokat, téveszket. változásánál azonban figyelembe kell venni az egyes területek fejlesztési színvonalát, a területi differenciáltságot. a területileg differenciált, a természeti adottságokat figyelembe vevő szabályozó rendszer csökkenti az indokolatlan különbségeket és lehetővé teszi a jelenleginél kisebb állami dotációt is.

x x x

a szerkesztőségek figyelmébe!

javítás a mai bkk.3./az országgyűlés nyári ülészakának.../hirünkhöz:

a 4. sorban a szöveg helyesen:

...elnöke, kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, lázár györgy.....

x x x

/folyt.köv./

-19-

12.27/p

14.30

bkk.3./az országgyűlés.....6-.folyt/p

a szerkesztőségek figyelmébe!

javiás a mai bkk. 3. sz. hírünkhöz/ az országgyűlés nyári...../

a 6. sorban a szöveg helyesen:

...huszár istván, németh károly, óvári miklós....

x x x

ezután - mivel a beszámolóhoz több hozzászóló nem jelentkezett - az elnök a vitát bezárta, s megadta a szót faluvégi Lajosnak.

a pénzügyminiszter köszönetet mondott a sokoldalú, élénk, a lényeges kérdéseket felölelő vitáért, majd hozzáfűzte: - a kép akkor teljes ha az itt elhangzottakhoz hozzávesszük a bizottsági ülésekben elhangzottakat, a kritikákat és biztatásokat is. a vita is jól érzékeltette, hogy a törvényhozás tagjai tudják és értik, hogy a fejlődés jelenlegi szakaszában nehéz feladatokat kell megoldani. több felszólaló méltatta az elért eredményeket, beszámolva megyéjük, területük, vállalatuk életéről, számos jó példát hozva a szociális ellátás gyarapodásáról, a munkaerő ésszerű kihasználásáról, a munkaszervezésről. sokan ismertették az exportképesség növelésével kapcsolatos és az importtakarékossággal összefüggő jó kezdeményezéseket, s több képviselő sorolta a példákat: a mezőgazdaságban hogyan kell és miként lehet a mai helyzetben jobb munkával, összefogással többet adni.

a pénzügyminiszter a továbbiakban kiemelte, hogy a fejlődés egyik záloga a jó teljesítmények megbecsülése. lényeges, hogy a társadalom a jövőben jobban elfogadja: a vállalatok, a szövetkezetek helyzetét a mérhető teljesítménykülönbségek differenciálják. hangsúlyozta, hogy a kormány az eredmények számbavétele mellett mindig nagy felelősséggel és sokféle összefüggést figyelembe véve igyekszik a gazdasági problémákat szintén megfogalmazni. jelenleg a feladatok nagyobbak, nagyobb teljesítményekre van szükség, s ezért tennivalóinkat világosan kell meghatározni, gyorsan kell cselekedni. nemcsak a munkában a felismerés felelősségében és a cselekvés felelősségében is van megosztani való

/folyt köv./

13.30/p

14/30

bkkk.3./az országgyűlés7.folyt/p

felhívta a figyelmet arra, hogy gazdasági adottságaink mellett nem tehetjük meg, hogy a magasabb világpiaci árszínvonalat és az új árárányok tartós irányzatait - mérsékelt, ésszerűbb keretek között - a vállalatokkal ne érzékeltezzük. a költségvetés a pénz vásárlóképességének veszélyeztetése nélkül nem vállalhatja tartósan a cserearány romlása miatt lehet. nagyon fontos, hogy mindenki mérlegelje a világgazdasági helyzet változásával kapcsolatos feladatokat, s mindent megtegyen azért, hogy meglévő elmaradásunkat pótoljuk.

a beruházási helyzetről szólva hangoztatta: jogos a bírálat, a hibák ismételt hangoztatása, ám az elmúlt esztendőben a minisztertanácsi döntések alapján több történt, mint ami valójában látszik. nem egyszerűen minisztertanácsi intézkedéseken múlik, hogy melyik ágazatban, mennyit kell beruházni. amikor egy-egy ötéves terv elején a fellendülésről, a bővítésről, a gyarapodásról esik szó, mindenütt nagy az egyetértés. de amikor társadalmi érdekből visszább kell fogni a beruházások ütemét, már közelsincs ekkora összhang. pedig azt is közösen kell végiggondolni, hogy mi az a mód, amivel urrá lehetünk a nehézségekben.

a mezőgazdasági alkatrésztánpótlással kapcsolatos felszólalásokra válaszolva a miniszter elmondta: mind a belföldi, mind a külkereskedelemben mindent megtesznek azért, hogy alkatrészelátás javuljon. a mezőgazdaság gazdasági feltételrendszerét úgy igazítják a jövőben, hogy megfeleljen az ágazat népgazdasági jelentőségének és lendítse az üzemekben a termelési kedvet. a növénytermesztés és az állattenyésztés jövedelmezőségi arányait úgy javítják a jövőben, hogy közelítsen egymáshoz a két ágazat. ez arra ösztönzi majd a termelőket, hogy az olcsóbb termelési módokat és beruházásokat hasznosítsák az állattenyésztésben. a jövedelemszabályozás módosításával is azt kívánják elérni, hogy jobban segítse az ésszerű munkaerő-gazdálkodást. jobban figyelembe veszik a jövőben a kedvezőtlen adottságú üzemeknél a tájegységi sajátosságokat. a pénzügyi és a hiteleszközökkel változatlanul segítséget adnak a folyamatos gazdálkodáshoz, hogy a jövő évre való felkészülés az üzemekben folyamatosan és zavar nélkül történjen meg.

/folyt köv./

13.35/p

14/30

bkk.3./az országgyűlés.....8.folyt/p

a tanácsi és kulturális fejlesztésekről szólva faluvégi Lajos kiemelte, hogy bár a tárgyidőszak első két évében a tervezettnél egymilliárd forinttal többet fordítottak az általános iskolák felújítására, mégsem elégedettek az ütemmel, s keresik az alkalmat, hogy a következő tervidőszakban meggyorsítsák az oktatási intézmények felújítását. ígéretet tett arra is, hogy a hatodik ötéves tervben - figyelembe véve a mai helyzetet - kedvezőbb arányokat igyekeznek kialakítani a településfejlesztésben.

-bizom abban, hogy az országgyűlési vita és az elhangzott sok jó javaslat hozzásegít ahhoz, hogy a hátralévő nehéz feladatokat megoldjuk és a következő esztendőben az ideinél valamivel kedvezőbb eredményekről adhassunk számot - mondta befejezésül faluvégi Lajos.

határozathozatal következett: az országgyűlés a magyar népköztársaság 1978. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot általánosságában és részleteiben, a benyújtott eredeti szöveg szerint egyhangulag elfogadta.

a határozathozatal után faluvégi Lajos pénzügyminiszter terjesztette elő az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot.

beszédét mai bkk 1-es kiadásunkban közöltük, az embargót az alábbi javításokkal f e l o l d j u k :

az 1. folytatás első bekezdés alulról számított 4. sorában a szöveg helyesen:

...politikának ma is sokban érvényes...

az 1. folytatás második bekezdésének 2. sorában helyesen:

...átgondoltan ütemezte úgy, hogy a népgazdasági....

a 2. folytatás első bekezdésének utolsó előtti sorában:

...megfelelően gazdaságunk valós helyzetének...

/folyt.köv./

- 22 -

13.45/um

UG

bkk 3./az országgyűlés ...9.folyt./um

a 2. folytatás második bekezdésének utolsó két sora helyesen így hangzik:

..őszinte és nyílt véleménynyilvánításról, ami szocialista demokráciánk kiteljesedésének alapfeltétele.

az 5. folytatás első bekezdésének alulról számított 3. sora így kezdődik:

...helyi tanácsoknak...

a 6. folytatás 3. bekezdésének 4. sora helyesen:

..részt, segítséget nyújtottak ahhoz...

x x x

ezt követően horváth Lajos /baranya m. 3.vk./, a baranya megyei tanács elnöke az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslat bizottsági előadója emelkedett szólásra. előljáróban elmondotta, hogy a törvényhozó testület jogi, igazgatási és igazságügyi, valamint terv- és költségvetési bizottsága együttes ülésen vitatta meg az előterjesztett törvényjavaslatot, s alapos megfontolással, az írásban közölt módosításokkal együtt javasolja annak elfogadását.

a törvényjavaslat előkészítését kísérő közfigyelem és a bizottsági ülésen elhangzott vélemények alapján a képviselő a továbbiakban részletesen szólt arról: mit is várunk a törvénytől, milyen észrevételek hangzottak el a társadalmi előkészítés stádiumában és a bizottsági ülés vitájában. ennek kapcsán rámutatott: ez a törvény több mint indokolt. számot kell vetnünk ugyanis azzal, hogy a fejlődésünk jelenlegi szakaszában is találkozunk majd megújuló gondokkal, feszültségekkel, s ezeken az irányítás régi eszközeivel és módszereivel aligha lehetünk urrá.

/folyt.köv./

- 23 -

13.40/um

UG

bkk 3. /az országgyűlés10.folyt./um

vagyis gazdasági életünk minőségi változását csak az irányítás eszköztárának gazdagításával és módszereinek fejlesztésével érhetjük el. csak hasznunkra válhat, ha a most születő törvény elősegíti az irányítás következetességét és határozottságát. az is kívánatos - fűzte hozzá -, hogy e törvény hatásai minden irányban érvényesüljenek, s ne csak „lefelé”, hanem „oldalirányban”, is kifejezzék a népgazdaság érdekeit s ezzel a központi és a területi szerveknél egyaránt erősítsék az irányítás elkötelezettségét.

sokan azt is várják a most születő törvénytől - hangsúlyozta ezután - hogy ne gyengítse a már korábban elfogadott törvények - közöttük a tanácstörvény - törekvéseit, érvényesülését. ugyanakkor e törvény általános rendszerező erejétől azt is megkívánják, hogy más jogszabályokra is jó hatást gyakoroljon. ne növelje, mérsékelje az egyedi szabályozást és ne bonyolítsa, hanem egyszerűsítse az állami pénzügyek intézését. bizunk abban is, hogy a törvény lendítője lesz a gazdálkodási feltételek további korszerűsítésének, kellő gazdasági mozgékonyt eredményez majd és hosszabb távon a költségvetési szervek gazdálkodási önállóságát is tovább érleli.

a képviselő emlékeztetett arra, hogy a népgazdasági tervezés rendszere mindig a történelmi sikerek segítője volt és marad hazánkban. gazdaságunknak, társadalmunknak nincs olyan szeglete, ahová ne érnének el az állam pénzügyi és nincs olyan gazdasági döntés, amely nélkülözhetné a pénzügyi számvetést. ez indokolja a magas szintű jogszabályt és ezért véljük, hogy e törvény gazdagítani fogja a népgazdaság irányításának eszközeit.

- a törvényjavaslat társadalmi vitája azt is bizonyítja - mondotta -, hogy az állampolgárokat érdeklik az állam pénzügyei, s ez elősegíti az állam és a demokrácia egyidejű erősítését.

/folyt.köv./

- 24 -

13.45/um

UG

bkk 3. /az országgyűlés11.folyt./um

ezután a többi között szólt arról, hogy a törvények" valószínű értékét mindig megvalósításuk gyakorlata teremti meg. ezért érdemes nyomon követni érvényesülésüket, és nagyobb figyelmet fordítani végrehajtásuk ellenőrzésére is. ennek kapcsán hangsúlyozta: a törvénytervezet kiemelten foglalkozik az országgyűlés állami pénzügyeket meghatározó és ellenőrző szerepével. amelyről a társadalmi vita során is sok szó esett. a törvényhozói és a kormányzási munka egymást segítő jellegét csak növelné, ha a terv- és költségvetési bizottság munkarendjébe beiktatnák az állami pénzügyek egyes, a törvénytervezettel kapcsolatos kérdéseinek előzetes vitáját. - mondotta, s egyebek között kitért arra is: az országgyűlés illetékes bizottságai úgy ítélték meg, hogy az állami pénzügyek valóban kinőtték korábbi jogi kereteiket, s ezért indokolt és szükséges kedvezőbb feltételeket teremteni a gazdálkodás hatékonyabb irányítására. mindehhez hozzátette: a magyar országgyűlés - fennállása óta - most először fogad el ilyen széles körű és rendszerében is átfogó törvényt az állami pénzügyekről, s a szocialista országok parlamentjei közül is elsőként alkot ilyen magas szintű jogszabályt.

a képviselő végül az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi, valamint terv- és költségvetési bizottsága nevében az előterjesztett módosításokkal együtt ajánlotta elfogadásra az országgyűlésnek az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot.

a vita első hozzászólója timár mátyás, a magyar nemzeti bank elnöke volt.

/felszólalásának" rövidített változatát mai bkk. 2.sz. kiadásunkban közöltük. az embargót az alábbi javítások figyelembe vételével f e l o l d j u k :

/folyt.köv./

- 25 -

14.00/um

UG

parlament

bkk 3. /az országgyűlés....12.folyt./um

a beszéd 1. bekezdésének 1. és 2. sora helyesen így hangzik:

az állami pénzügyekről beterjesztett törvényjavaslat fontos állomás jogalkotásunkban - kezdte hozzászólását timár mátyás... a közte lévő szöveg törlend!!

az 1. folyt. 3. bekezdés 3.sora helyesen:

...megfelelő szigorú feltétele mellett valósulnak meg, jelentősen...

a 2. folyt. 1.bek. 3.sorának közepétől a 6. sor végéig /a beruházásokezért/ törlendő!! a szöveg így folytatódik: fontos, hogy ...

a 2. folyt. 3.bek. 1. sora helyesen:

az elmúlt évi készlet.... /mintegy....forintnyi/ törlendő!

a 2. folyt. 3.bek. 9. sorától a szöveg helyesen:

...készletgazdálkodás legnagyobb tartaléka. a hitelkezelés révén...

a 3. folyt. 2.bekezdésében a 6. sor helyesen:

...könnyítsünk a készpénzforgalom közvetítésén...

a 4. folyt. 1.bek. 2. sora helyesen:

...a tőkés pénzpiacokon ezeket kiegészítettük. a kgst-bank...

a 4. folyt. 1.bekezdés utolsó két és fél sora /ugyanakkor.....hiteleket/ törlendő! /

x x x
/folyt.köv/

- 26 -

14.03/um

UG

parlament

bkk.3./ az országgyűlés....13.folyt/p

dr. mátyus gábor

-----/bács-kiskun m. 4 vk./, a hosszúhegyi állami gazdaság igazgatója elmondotta, hogy a törvény alapeleme a tervgazdálkodásnak, összehasonlítási, viszonyítási mércéje a társadalom, egy adott év, vagy egy termelési egység, esetleg az egyéni munka hatékonyságának is. megalkotása azonban még nem jelenti feltétlenül azt, hogy önmagától „végre is hajtódik”, a törvényalkotók eredeti elképzeléseinek megfelelően. a törvény betű szerinti alkalmazását, érvényesítését biztosítani lehet az államhatalom eszközeivel, de legalább ilyen fontos az, hogy a paragrafusok szelleme is érvényesüljön a gyakorlatban.

egy pénzügyi rendszeren alapuló irányítás akkor működik tökéletesen, ha jól közvetíti és egységesíti az érdekeket, ha képes a népgazdasági, a csoport és az egyéni érdeket közös nevezőre hozni - mondotta azután a képviselő. az elmúlt időszakban gyakran bíráltuk azt a magatartást, amely a vállalati érdeket indokolatlanul mindenek elé helyezte. változás történt ezen a téren, de a változás - s erről nem szabad megfeledkezni - még csak megkezdődött.

a képviselő ezután a vállalatok exporttevékenységével kapcsolatban javasolta, hogy a népgazdasági egyensúly gyorsabb megteremtése érdekében a jelenleginél is következetesebben kérjük számon a vállalatoktól a pénzügyi feltételek megteremtésekor ígért többletexport-teljesítést. ezzel egyidejűleg körültekintően kell vizsgálni az import megtakarításokat is. ezek ugyanis csak akkor kedvezőek, ha úgy járulnak hozzá a fizetési mérleg javításához, hogy közben nem gátolják a legalább azonos értékű és relációjú exportot. gyorsítani kell az engedélyezéssel összefüggő eljárást is, mert a késedelem gyakran valutában is többletkiadással jár.

/folyt.köv.

114.10/p

UG

-27-

parlament

bkk.3./az országgyűlés.....14.folyt/p

szabó józsef /

baranya m.10. vk./, a baranya megyei népi ellenőrzési bizottság elnöke hangsúlyozta, hogy a pénzügyi célok és eszközök akkor szolgálhatják jobban a fontos gazdaságpolitikai célok megvalósítását, ha a pénzügyi rendszer és annak tevékenysége összehangolt, egységes egészet alkot, ha magasszintű jogszabályokkal jól szabályozott, indokolt, hogy a törvény erejével is segítsék olyan feltételek megteremtését, amelyek lehetővé teszik a jobb gazdálkodást, a nemzeti vagyon jobb felhasználását, gyarapítását és megőrzését, az egész gazdálkodási kultúra és a közgazdasági gondolkodásmód lényeges javítását.

jó az is, hogy a törvényjavaslatba foglalt rendelkezések egyszerre kívánják segíteni és erősíteni a központi irányítást, a gazdasági egységeket, az intézményeket és a tanácsok önállóságát, illetve ezzel együtt az irányító és a gazdálkodó szervezetek felelősségét és pénzügyi fegyelmezt.

- lényegesnek tartom - folytatta a képviselő -, hogy a törvényben foglaltak végrehajtásáról a minisztertanács gondoskodik, egyben hozzátette: - a törvény végrehajtásáért minden érdekeltnek együtt kell munkálkodnia, felelősséget éreznie, és vállalnia a célok elérését. a törvényjavaslat megfelelő módon szabályozza az állami költségvetéssel kapcsolatban az országgyűlés hatáskörét, ennek eljárási szabályait is. ez arra is kötelezi a képviselőket, hogy a választókerületi munkában, az országgyűlés különböző állandó bizottságaiban még igényesebben, tudatosabban segítse elő gazdaságpolitikai és pénzügypolitikai céljaink megértését és elfogadását, ezek gyakorlati érvényesülését.

szabó józsef üdvözölte, hogy széles körű intézkedések szolgálják majd a pénzügyi-gazdasági ellenőrzés javítását, kedvező hatásainak erősítését. az élet tapasztalatai is erre figyelmeztetnek, köteleznek bennünket. - hangsúlyozta és megállapítását példákkal bizonyította.

/folyt köv./

14.15/p

UG

-28-

parlament

bkk.3./az országgyűlés.....15. folyt/p

a pénzügyi ellenőrzések során a gazdálkodó szervezetek mérlegeit az ellenőrző szervezeteknél az esetek több mint 70 százalékában módosítani kell. évenként több száz millió forint befizettetésére volt szükség. nincs lényeges javulás a vállalatok szerződéses kapcsolataiban, a szállítási fegyelemben, a számlázási és elszámolási szabályok érvényesülésében sem. sok a kifogás még az ármunkával, a bizonylati és okmányfegyellemmel kapcsolatban is. az építőipar és anyagipar területén a vizsgált esetek több mint 50 százalékánál nincs megfelelő utólagos anyagelszámolás. a különböző beruházások kivitelezői sok esetben lényegesen többet számláznak; fizettetnek a partnerekkel, köztük a tanácsokkal, mint amennyiért tisztességesen megdolgoznak. a pénzügyi ellenőrzés javulása e gondok és mulasztások leküzdésében is segíthet.

- most az a feladatunk, hogy a törvényben is megfogalmazott célok megvalósításában, a jog által teremtett lehetőségek, eszközök felhasználásában, vagyis a végrehajtásban igényesebbek, következetesebbek legyünk. a jobb munkához szükséges együttműködésben még korrektebb partnerekké váljunk, és az elismerések mellett az elmarasztalást is bátrabban alkalmazzuk. - mondotta végezetül a képviselő.

az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatához több hozzászóló nem jelentkezett, ismét faluvégi lajost illette a szó.

- úgy érzem, hogy a pénzügyi törvény akkor éri majd el a célját, akkor tölti be feladatát, ha minél inkább hozzá segít az eredményesebb, fegyelmezettebb munkához, a hatékonyság növeléséhez és az ország gazdasági helyzetének javításához. ezek nem rövid távú feladatok.

/folyt.köv.-/

- 29 -

14.20/um

UG

bkk.3./az országgyűlés.....14.folyt/p

szabó józsef /

----- baranya m.10. vk./, a baranya megyei népi ellen-
őrzési bizottság elnöke hangsúlyozta, hogy a pénzügyi célok és esz-
közök akkor szolgálhatják jobban a fontos gazdaságpolitikai célok
megvalósítását, ha a pénzügyi rendszer és annak tevékenysége össze-
hangolt, egységes egészet alkot, ha magasszintű jogszabályokkal jól
szabályozott. indokolt, hogy a törvény erejével is segítsék olyan
feltételek megteremtését, amelyek lehetővé teszik a jobb gazdálko-
dást, a nemzeti vagyon jobb felhasználását, gyarapítását és meg-
őrzését, az egész gazdálkodási kultúra és a közgazdasági gondol-
kodásmód lényeges javítását.

jó az is, hogy a törvényjavaslatba foglalt rendelkezések
egyszerre kívánják segíteni és erősíteni a központi irányítást,
a gazdasági egységek, az intézmények és a tanácsok önállóságát,
illetve ezzel együtt az irányító és a gazdálkodó szervezetek fe-
lelősségét és pénzügyi fegyelmét.

- Lényegesnek tartom- folytatta a képviselő-, hogy a
törvényben foglaltak végrehajtásáról a minisztertanács gondos-
kodik. egyben hozzátette: - a törvény végrehajtásáért minden
érdekeltnak együtt kell munkálkodnia, felelősséget éreznie, és
vállalnia a célok elérését. a törvényjavaslat megfelelő mó-
don szabályozza az állami költségvetéssel kapcsolatban az or-
szággyűlés hatáskörét, ennek eljárási szabályait is. ez arra is
kötelezi a képviselőket, hogy a választókerületi munkában, az
országgyűlés különböző állandó bizottságaiban még igényesebben,
tudatosabban segítse elő gazdaságpolitikai és pénzügypolitikai
céljaink megértését és elfogadását, ezek gyakorlati érvényesülé-
sét.

szabó józsef üdvözölte, hogy széles körű intézkedések
szolgálják majd a pénzügyi-gazdasági ellenőrzés javítását, ked-
vező hatásainak erősítését. az élet tapasztalatai is erre figyel-
meztetnek, köteleznek bennünket.- hangsúlyozta és megállapítását
példákkal bizonyította.

/folyt köv./

14.15/p

UG

bkk.3./az országgyűlés.....15. folyt/p

a pénzügyi ellenőrzések során a gazdálkodó szervezetek mér-
legeit az ellenőrző szervezeteknél az esetek több mint 70 száza-
lékában módosítani kell. évenként több száz millió forint be-
fizettetésére volt szükség. nincs lényeges javulás a vállalatok
szerződéses kapcsolataiban, a szállítási fegyelemben, a számlázá-
si és elszámolási szabályok érvényesülésében sem. sok a kifogás
még az ármunkával, a bizonylati és okmányfegyellemmel kapcsolatban
is. az építőipar és anyagipar területén a vizsgált esetek több
mint 50 százalékánál nincs megfelelő utólagos anyagelszámolás.
a különböző beruházások kivitelezői sok esetben lényegesen töb-
bet számláznak; fizettek a partnerekkel, köztük a tanácsok-
kal, mint amennyiért tisztességesen megdolgoznak. a pénzügyi ellen-
őrzés javulása e gondok és mulasztások leküzdésében is se-
gíthet.

- most az a feladatunk, hogy a törvényben is megfogalma-
zott célok megvalósításában, a jog által teremtett lehetőségek,
eszközök felhasználásában, vagyis a végrehajtásban igényesebbek,
következések gyorsabbak legyünk. a jobb munkához szükséges
együttműködésben még korrektebb partnerekké váljunk, és az el-
ismerések mellett az elmarasztalást is bátrabban alkalmazzuk.-
mondotta végezetül a képviselő.

az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslathoz több
hozzászóló nem jelentkezett, ismét faluvégi lajost illette
a szó.

- úgy érzem, hogy a pénzügyi törvény akkor éri majd
el a célját, akkor tölti be feladatát, ha minél inkább hozzá
segít az eredményesebb, fegyelmezettebb munkához, a hatékony-
ság növeléséhez és az ország gazdasági helyzetének javításá-
hoz. ezek nem rövid távu feladatok.

/folyt.köv.-/

- 29 -

14.20/um

UG

bkk 3. /az országgyűlés...16.folyt./um

- ennek a törvényjavaslatnak az előkészítéskor és most az országgyűlésen is idéztünk történelmi példákat, haladó hagyományokat, a tanácsköztársaságét és korábbiakat. engedjék meg, hogy végezetül felolvassak egy nagyon rövid idézetet, egy mottót, amely valamikor másfélszáz éve született, és olyan munka bevezetőjéül szolgált, amelynek a címe: pénzügyi terv, amely a közjót szolgálja. a mottó, amely nemcsak a pénzügyi törvénnyel, hanem előző témánkkal is összefüggésbe hozható, így hangzik: „minden üdvös új vállalkozásnál halasztást óhajt a fél akarat, kifogást keres a nem akarat, gyanút hintet a rossz akarat. de a teljes jó akarat fontol, kétkedik, hogy győződjék, meggyőződve pedig munkára siet, mert mindenkor vesztesnek tekinti a jónak halasztását,„ ebben a szellemben szeretnénk hozzáfogni ennek a törvénynek és minden olyan feladatnak a végrehajtásához, amelyről ezen az ülésen szó volt - mondotta befejezésül faluvégi lajos, majd arra kérte a képviselőket, hogy az előterjesztett módosításokkal - amelyekkel a kormány is egyetért - fogadja el a törvényjavaslatot.

határozathozatal következett: az országgyűlés előbb a terv- és költségvetési, valamint a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság együttes jelentésében foglalt módosító javaslatokat, majd az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot általánosságban, s - a már megszavazott módosításokkal együtt - egészében elfogadta.

/folyt. köv./

- 30 -

14.28/um

bkk 3. /az országgyűlés...17.folyt./um

elsőként nagy csaba /bács m. 10.vk./, a bács-kiskun me-
----- gyei vízmű vállalat művezetője
kiskunhalas város régi gondjának megoldása, a helyi közuti felüljáró építése ügyében interpellált pullai árpád közlekedés- és postaügyi miniszterhez. az építkezést ugyanis a jelenlegi tervidőszak végére ütemezték, de kevéssel ezelőtt kiderült: a tervezést leállították.

a miniszter válaszában elmondotta: az országban 210 hid és felüljáró megépítésére van szükség. ezek körütekintő rangsorolásában a kiskunhalasi felüljáró a 111. helyen szerepel. hozzátette: az v. ötéves tervidőszakban bács megyében két felüljáró építését tervezték: egyet kecskeméten és egyet kiskunhalason. a nagy tranzitforgalom miatt, a kettő közül a kecskeméti kapott elsőbbséget, de egy kisforgalmú vasútvonal megszüntetése miatt ennek építése is elhúzódik. ráadásul kiskunhalason akkor sem tudnák megkezdeni az építkezést, ha lenne rá pénz, mert nincs hozzá építési kapacitás. a minisztérium azonban mégsem nézi tétlenül a kiskunhalasiak áldatlan helyzetét. a kiskunmajsát és kelebiát összekötő vasútvonal idén befejeződő kiépítésével ugyanis egyharmadával csökken a keresztes kereszteződésben lévő sorompó zárva tartásának ideje. ezzel egyidejűleg egy félautomata fényorompót is felszerelnek a kereszteződésben. így tovább mérsékelhetik a közuti forgalom állásidejét. ezenkívül más intézkedéseket is terveznek, mert a sorompót nem az áthaladó vonatok, hanem a tolató szerelvények miatt tartják első sorban sokáig zárva. ezért megvizsgálják: nem lehetne-e utvonal-módosítással, a jelenlegi tolatási határon túli területre áthelyezni az átjárót.

az interpellációra adott választ az interpelláló képviselő és az országgyűlés egyhangulag tudomásul vette.

/folyt. köv./

- 31 -

15.10/um

bkk 3./az országgyűlés....18.folyt./um-p

 takács imréné /csongrád m. 3.vk./ a szegedi textilmű-

 vek pártbizottságának titkára elmondotta:
 bizonytalanság uralkodik a textiliparban, az ott dolgozók
 úgy vélik: jövőjük e területen nem biztató, munkájukra nem
 lesz szükség. kérte a könnyüipari minisztert: tájékoztassa a
 textiliparban dolgozókat a szakma perspektíváiról.

keserü jánosné válaszában egyértelműen kijelentette: van
 jövője a textiliparnak, a magyar lakosságot főleg a ma-
 gyar textilipar öltözteti. a magyar textilárut szívesen vásá-
 rolja a legnagyobb kereskedelmi partnerünk a szovjetunió, és
 más piacokon sem hiányozhat a textiláru külkereskedelmi kiná-
 latunkból. piaca is van tehát a magyar textiliparnak így jö-
 vője főként attól függ: miképpen hasznosítják gazdaságosan
 ezt a lehetőséget.

- több korszerű, divatos, jó minőségű terméket kell
 gyártanunk, kisebb költséggel, ugyan hogy jobban hasznosítjuk
 eszközeinket, hazai és szocialista forrásból származó nyers-
 anyagainkat, szellemi értékeinket. ezek eléréséhez jó terve-
 zők, gyártmányfejlesztők, tapasztalt fonók, szövők és jó ke-
 reskedők szükségesek. meg kell őrizni a textilipar szakmai-
 lag jól felkészült munkás és szakember gárdáját, és gondos-
 kodni kell a munkaerőutánpótlásról - mondotta.

a miniszteri választ az interpelláló képviselő, s az
 országgyűlés is elfogadta.

 kovács istvänné /pest m,1.vk./, a hazai fésűsfonó- és

 szövőgyár kistarcsai gyáregységének munkásellátási felelőse vá-
 lasztóközszéke, mogyoród község lakói nevében kérdezte a nehéz-
 ipari minisztertől: mit kíván azért tenni, hogy az egyesült gyógy-
 szer-és tápszergyár vegyi hulladékait ne mogyoród hatá-
 rában a szabadban égessék el? a jelenlegi állapot ugyanis veszé-
 lyezteti a környék lakosságának egészségét, a növényei kulturát,
 az m 3-as autópálya biztonságos közlekedését.

simon pál nehézipari miniszter válaszában ígéretet tett
 arra, hogy a mogyoródi hulladék- és oldószer-megsemmisítő leg-
 később ez év végéig megszüntetik. helyét-átmenetileg, néhány év-
 re - másutt, lakott területtől távol jelölték ki.
 /folyt köv./
 15-20/p

bkk.3./az országgyűlés....19.folyt/p

ezenkívül azt is tervezik, hogy megépítik a budapesti vegyi-
 :üzemek közös hulladék megsemmisítőjét, amely a legkorszerűbb tech-
 nológiával működik majd. ebben a zártrendszerű berendezésben oly
 módon semmisítik meg a szerves hulladékanyagot, hogy nem szeny-
 nyeződik a levegő és a környezet, és egyidejűleg hasznosítandó
 gőz is termelődik.

a miniszter válaszát mind az interpelláló képviselő, mind az
 országgyűlés tudomásul vette.

pályi sándorné

 /veszprém, m, 3.vk./ a peremartoni vegyipari
 vállalat üzemvezetője berhida és környéke rohamosan romlóvíz-
 ellátása miatt interpellált az országos vízügyi hivatal elnökéhez.
 megkérdezte: mit kívánnak azért tenni, hogy berhida és ősi község
 soron kívül, a legrövidebb időn belül vezetékvesztéses vizet kapjon, s a
 nyírád térségében keletkező karszt vizen alapuló regionális víz-
 ellátó rendszer megvalósul-e a hatodik ötéves tervben?

gergely istván

 államtitkár, az országos vízügyi hivatal
 elnöke válaszában rámutatott, hogy hazánkban a lakosság 70 százalé-
 ka egészséges, vezetékvesztéses vizet iszik. valamennyi városban és már
 1300 községben működnek vízművek. egyre nehezebb és költségesebb
 azonban jó ivóvízhez jutni. jellemző, hogy a népgazdaság jelen-
 legi ötéves tervében is 30 milliárd forintot fordít a települések
 vízműveinek fejlesztésére. mégis vannak jogos panaszok, hiszen
 1800 községben még nincs vezetékvesztéses vízellátás. ezeken a helyeken
 ásott kutak szolgáltatják a mindennapi élethez szükséges vizet,
 a talajvizet viszont a mezőgazdaság kemizálása, a nagyállattartó
 telepek, az iparvállalatok szennyvize, a szeméttemetők, s a hiány-
 zó csatornák tartósan elszennyezték. ennek következtében 900
 községet közegészségügyi szempontból veszélyeztetett kategóriába
 kellett sorolni. ezek közül 150-ben azonnali intézkedéseket tet-
 tek. külön programot dolgoztak ki a gyorsított fejlesztésre, s ennek
 megvalósításához már hozzá is kezdtek. berhida és ősi községek víz-
 ellátási gondja is ebbe a kategóriába tartozik.

/folyt köv./

15.25/p

bkk.3./az országgyűlés20.folyt/p

területe n a talajba szivárgó szennyvíz okozza a gondokat. a két község valóban halaszthatatlan gondját tavaly ősz óta ismerik és azonnal megtették a lehetséges intézkedéseket. vizsgálatokkal megállapították a szennyeződés forrását; megkezdték a műszaki tervezést, utána néztek alkalmas vízbázisnak és most tisztázzák a rendelkezésre álló anyagi forrásokat. a beruházás várhatóan 50-70 millió forintba kerül. a kivitelezés költségei nagyrészt a károkozókat terheli, részben a tanácsok, és - érdekeltsége arányában - a lakosságot. a fejlesztéhez természetesen az indokolt központi támogatást is megadják.

az ovh elnöke a továbbiakban hangsúlyozta: a gondok fő oka a technológiai fejelem be nem tartása, a vízügyi előírások átlépése és a nemtörődomség. hiába vetik ki a szennyvízbírságot, ettől nem lesznek tisztábbak a folyók, tavak és a talajvizek, pedig ez a valódi közérdek. végül a képviselő második kérdésére válaszolva elmondta, hogy a nyírádi karsztvíz bevezetése veszprémben a tervekben alternatívaként szerepel. tekintettel arra, hogy többmilliárdos beruházásról van szó, végső választ, csak a vi. ötéves terv kidolgozása után adhatják meg.

az államtitkári választ a z interpellálóképviselő és az országgyűlés egyaránt tudomásul vette.

kárpáti Márta

-----/budapest, 63.vk./ a papíripari vállalat személyzeti és szociális igazgatója a csepeli távbeszélő hálózat fejlesztése ügyében interpellált a közlekedési-postaügyi miniszterhez. elmondta, hogy a helyzet eddig is sokkal rosszabb volt a fővárosi átlagnál és a posta vezérigazgatóságával és budapesti távbeszélő igazgatóságával folytatott tárgyalások sem hoztak eredményt. az eredeti elképzelések rendre módosultak. eltolódtak a határidők, a helyzet tovább romlott, hiszen a városközpont szanálása következtében számos telefon megszűnt, a lakásszám pedig tízezerrel nőtt. a posta azonban ennek ellenére is csak a mai nyilvánvalóan tarthatatlan állapot konzerválását tervezi.

/folyt. köv./

15.0/p

-34-

bkk 3. /az országgyűlés ..21.folyt./um

pullai árpád válaszában elmondta, hogy tudomása szerint a nagy munkáskerület telefonellátását a posta megkülönböztetett figyelemmel kezeli. való igaz, hogy az ötödik ötéves terv 1600 új állomás felszerelését irányozta elő, s az is, hogy ebben a munkában elmaradás tapasztalható. sajnos, a tervezés időszakában nem volt megfelelő a koordináció. a posta nem értesült a gubacsi hid felújításáról, pedig ezen a hidon huzódnak majd át a hálózatbővítéshez szükséges telefonkábelek. ezek a kábelek egyébként még az idén helyükre kerülnek. így 1980-ra nem az eredetileg tervezett 1600-zal, hanem 2000 új állomással gyarapodik csepel. a képviselő értesülésével ellentétben a továbbiakban sem kívánják ugymond konzerválni a mai állapotokat, a hatodik ötéves terv időszakában is számottevő lesz a fejlődés. a további hálózatbővítés budapest egész telefonhálózatának korszerűsítéséhez, átprogramozásához kapcsolódik majd. a hatjegyű számsor ugyanis „elfogyott”, a hétjegyű számszámrendszer alkalmazása pedig nagyarányú műszaki előkészítés függvénye. ez 1985-re fejeződik be. ekkor új telefonközpontot is kap a déli kerület.

pullai árpád választ mind az interpelláló képviselő, mind az országgyűlés elfogadta.

dömötörfy sándor /zala m. .vk./ technikus, a hahóti ----- rákóczi tsz főállattenyésztője a közművelődési célu vállalati és szövetkezeti pénzeszközök elosztása tárgyában faluvégi lajos pénzügyminisztert kérdezte meg: milyen intézkedéseket kívánnak tenni az érvényben lévő törvényerejű rendelet, illetve minisztertanácsi határozat gyakorlati érvényesítése érdekében? magyarázatképpen hozzáfűzte, hogy a vállalatok egyre kevésbé járulnak hozzá a községi művelődési intézmények fenntartásához és fejlesztéséhez. ezek csaknem minden gondja - mutatott rá - a tanácsokra nehezedik, pedig a falvakból bejáró dolgozók és családtagjaik közművelődéséhez szükséges feltételek megteremtésében a városi telephellyel működő nagyüzemek, vállalatok is érdekeltek lennének. ehelyett ilyen jellegű hozzájárulásaik a székhelyeiken működő művelődési intézmények munkáját, tevékenységét segíti.

/folyt. köv./
15.35/um

- 35 -

bkk 3. /az országgyűlés...22.folyt./um

a pénzügyminiszter - tekintettel arra, hogy a kérdés nem kifejezetten a pénzügyi szabályozás témakörét, hanem a minisztertanács közművelődési határozatának végrehajtását érinti - válaszában haladékokat kért, hogy az érintett szervekkel is megvitathassa a dolgot. így születő állásfoglalásról harminc napon belül tájékoztatja majd az országgyűlés elnökét és - írásban - az interpelláló képviselőt.

faluvégi lajos kérését az interpelláló képviselő és az országgyűlés tudomásul vette.

ezzel az országgyűlés nyári ülésszaka - amelynek második napján péter jános és raffai sarolta felváltva elnökölt - befejezte munkáját.

x x x

az országgyűlés zárónapja dióhéjban

az országgyűlés második napján, pénteken az elfogadott napirendnek megfelelően a magyar népköztársaság 1978. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslat vitájával folytatódott a tanácskozás.

a vitában felszólalt: horváth lászló /somogy m.4.vk./, a nagybajomi lenin tiszelnöke, péterfi ferenc /vas m., 4.vk./, a szombathelyi lakástextil vállalat főművezetője, rózsza ernő /hajdu m. 14.vk./, a létavértési aranykalász termelőszövetkezet villanyszerelője, szabó gusztáv /szabolcs m. 12.vk./, a nagyecsed-i rákóczi tsz állattenyésztési üzemvezetője. ezután - mivel a beszámolóhoz több hozzászóló nem jelentkezett - az elnök a vitát lezárta, s faluvégi lajos pénzügyminiszter mondott zárszót. a pénzügyminiszter zárszava után határozathozatal következett: az országgyűlés a magyar népköztársaság 1978. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot általánosságban és részleteiben, a benyújtott eredeti szöveggel egyhangulag elfogadta.

/folyt.köv./

- 36 -

15.45/um

bkk 3. /az országgyűlés...23.folyt./um

ezután faluvégi lajos előterjesztette az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot, majd horváth lajos /baranya m. 3.vk./, a baranya megyei tanács elnöke, az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslat bizottsági előadója emelkedett szólásra. a vitában felszólalt timár mátyás államtitkár, a magyar nemzeti bank elnöke; mátyus gábor /bács-kiskun m. 14.vk./, a hosszúhegyi állami gazdaság igazgatója; szabó józsef /baranya m. 10.vk./, a baranya megyei népi ellenőrzési bizottság elnöke. ezután ismét faluvégi lajost illette a szó, majd határozathozatalra került sor. az országgyűlés előbb a terv- és költségvetési, valamint a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság együttes jelentésében foglalt módosító javaslatokat, majd az állami pénzügyekről szóló törvényjavaslatot általánosságban s - a már megszavazott módosításokkal együtt - egészében elfogadta.

ezután interpellációk következtek. nagy csaba /bács m. 10. vk./, a dél-bács-kiskun megyei vízmű vállalat művezetője a kiskunhalasi felüljáró építése tárgyában a közlekedés- és postaügyi miniszterhez; takács imréné /csongrád m. 3.vk./ a szegedi textilművek mszp bizottságának titkára a textilipar jövőjének ügyében a könnyűipari miniszterhez; kovács istvánné /pest m. 1.vk./, a hazai fésűsfonó- és szövőgyár kistarcsai gyáregységének munkásellátási felelőse mogyoród határában elégetett vegyihulladékanyagok környezetszennyező hatása miatt a nehézipari miniszterhez; pályi sándorné /veszprém m. 3.vk./, a peremartoni vegyipari vállalat üzemvezetője berhida és környéke rohamosan romló vízellátásának tárgyában az országos vízügyi hivatal elnökéhez; kárpáti mártá /budapest 63. vk./ a papíripari vállalat személyzeti-szociális igazgatója a csepeli távbeszélő hálózat fejlesztésének ügyében a közlekedés- és postaügyi miniszterhez; dömötörfy sándor /zala m. 5.vk./ a hahóti rákóczi termelőszövetkezet főállattenyésztője a közművelődési célu vállalati és szövetkezeti pénzeszközök elosztása tárgyában a pénzügyminiszterhez intézett kérdést.

/folyt.köv./

- 37 -

15.50/um

parlament

bkk 3. /az országgyűlés...24.folyt./um

a miniszterek illetve az államtitkár válaszát az interpelláló képviselők és az országgyűlés egyaránt tudomásul vette.

ezzel az országgyűlés nyári ülésszaka - amelynek második napján felváltva elnököltek péter jános és raffai sarolta, az országgyűlés alelnökei - befejezte munkáját.

az országgyűlés zárónapjáról tudósítottak: apor zoltán, derégán gábor, kárpáti miklós, miskolci péter, molnár erzsébet.

x x x

a szerkesztőségek figyelmébe!

javítások a mai bkk 3.sz. /az országgyűlési nyári.../ hirre:

a 3. folytatás utolsó bekezdésének első sorában a szöveg helyesen:

...rózsa ernő /hajdu m. 14.vk./, a létavértési a r a n y - k a l á s z termelőszövetkezet...

a 8. folytatás első bekezdésének 3-4. sorában a szöveg: ...többet fordítottak az általános iskolák felújítására...

a 10. folytatás alulról számított 2. bekezdésének 4. sorában a szöveg helyesen:

..az állam pénzügyei és nincs olyan...

ugyanezen bekezdés 6. sorában a szöveg:

...ez indokolja e magasszintü....

/folyt.köv./

- 38 -

16.10/um

parlament

bkk 3. /az országgyűlés...25.folyt./u

a 11. folytatás 3. bekezdése helyesen:

...a vita első hozzászólója timár mátyás államtitkár, a magyar nemzeti bank elnöke volt....

a 12. folytatás utolsó előtti javítása helyesen:

a 4. folyt.1.bek. 2.sora helyesen:

...a tőkés pénzpiacokon ezeket kiegészítettük a kgst-bank-jaitól...

a következő sorban a hitelek szó helyett hitelekkel irandó!!

a 13. folytatás 1. bekezdés első sorában dr. mátyus gábor választókerületének száma helyesen: bács-kiskun megye. 14.vk.

a 15. folytatás első bekezdés 3. sorában a szöveg:

...módosítani kellett, évenként több....

ugyanezen bekezdés alulról számított 4. sorában a szöveg: ...számláznak és fizettetnek...

a 17. folytatás 2. bekezdésének első sorában nagy csaba képviselő munkahelye helyesen:

a dél-bács-kiskun megyei vízmű vállalat művezetője...

a 18. folytatás 5. bek. 2-3. sorában a szöveg:

...munkásellátási felelőse választókerülete, mogyoród...

/folyt.köv./

- 39 -

16.15/um

parlament

bkk 3. /az országgyűlés....26.folyt./um

a 19. folytatás utolsó bekezdésének 11-12. sorában a szöveg:

...szennyvíze, a szemettemetők tartósan elszennyeztek....

a 20. folytatás 1. bekezdésének alulról számított 2. sorában a szöveg:

...- érdekeltsége arányában - a lakosságot....

ugyan ezen folytatás utolsó bekezdés 3-4. sorában a szöveg:

...interpellált a közlekedés- és postaügyi miniszterhez...

ugyan ezen bekezdés 6. sorában a szöveg:

...budapesti távbeszélő igazgatósággal....

a 21. folytatás utolsó bekezdésében dörmötörfy sándor képviselő választókerülete helyesen: zala m. 5. vk.

a 22. folytatás, 1. bek. 5. sorában a szöveg:

...megvitathassa a dolgot, az így születő

ugyan ezen folytatás utolsó bekezdés 6. sorában üzemvezetője helyett üzemágvezetője irand!

/mti/

- 40 -

-7
16.25/um

60.008/X
MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

s z o m b a t

bb. 1. jubileumi kgst bélyeg

i k f i l h g y

1979. június 16.

a posta három értékből álló bélyegsorozattal emlékezik meg a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa megalakulásának 30. évfordulójáról. a június 26-án forgalomba kerülő bélyegek dudás lászló grafikusművész tervei alapján, többszínű ofszetnyomással az állami nyomdában készültek.

az 1 forintos bélyegen a szojuz gázvezeték látható szimbólikus gázlánggal és egy kompresszorállomással. a 2 forintos bélyeg a 750 kilovoltos távvezeték egyik tartószlopát, háttérben a dnyepropetrovszki vízierőművel ábrázolja. a 3 forintos bélyegen a kgst palota, valamint 10 összefonódott vörös csillag látható, a csillagok ágai között, a tagországok nyelvén, a kgst rövidítéssel./mti/

--

- 1 -